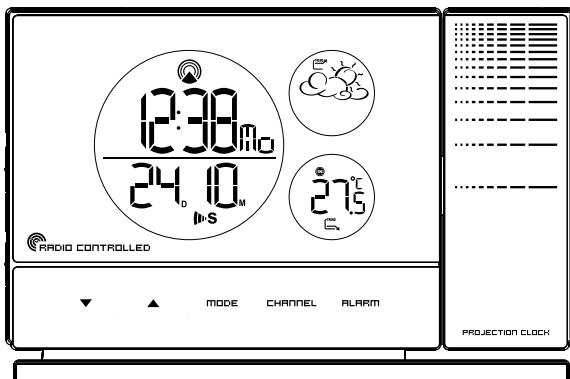


BRESSER®

BF-PRO



- (DE) (BE) (CH) Bedienungsanleitung**
- (GB) (IE) Instruction Manual**
- (FR) (BE) (CH) Mode d'emploi**
- (IT) (CH) Istruzioni per l'uso**
- (ES) Manual del usuario**

Allgemeine Informationen

Zu dieser Anleitung

Lesen Sie bitte aufmerksam die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung. Verwenden Sie dieses Produkt nur wie in der Anleitung beschrieben, um Schäden am Gerät oder Verletzungen zu vermeiden.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf, damit Sie sich jederzeit über alle Bedienungsfunktionen neu informieren können.



GEFAHR!

Dieses Zeichen steht vor jedem Textabschnitt, der auf Gefahren hinweist, die bei unsachgemäßer Anwendung zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tode führen.



VORSICHT!

Dieses Zeichen steht vor jedem Textabschnitt, der auf Gefahren hinweist, die bei unsachgemäßer Anwendung zu leichten bis schweren Verletzungen führen.



HINWEIS!

Dieses Zeichen steht vor jedem Textabschnitt, der auf Sach- oder Umweltschädigungen bei unsachgemäßer Anwendung hinweist.

Verwendungszweck

Dieses Produkt dient ausschließlich der privaten Nutzung. Es wurde entwickelt als elektronisches Medium zur Nutzung multimedialer Dienste.

Platzieren Sie Ihr Gerät so, dass es jederzeit vom Stromnetz getrennt werden kann! Die Netzsteckdose sollte sich immer in der Nähe Ihres Geräts befinden und gut zugänglich sein, da der Stecker des Netzkabels als Trennvorrichtung zum Stromnetz dient.

Allgemeine Warnhinweise



GEFAHR!

Dieses Gerät beinhaltet Elektronikteile, die über eine Stromquelle (Netzteil und/oder Batterien) betrieben werden. Lassen Sie Kinder beim Umgang mit dem Gerät nie unbeaufsichtigt! Die Nutzung darf nur wie in der Anleitung beschrieben erfolgen, andernfalls besteht GEFAHR eines STROMSCHLAGS!

Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht benutzen. Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Gummibänder, etc.) von Kindern fernhalten! Es besteht ERSTICKUNGSGEFAHR!

Batterien gehören nicht in Kinderhände! Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polung. Ausgelaufene oder beschädigte Batterien verursachen Verätzungen, wenn Sie mit der Haut in Berührung kommen. Benutzen Sie gegebenenfalls geeignete Schutzhandschuhe.



GEFAHR!

Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus. Benutzen Sie nur die empfohlenen Batterien. Gerät und Batterien nicht kurzschließen oder ins Feuer werfen! Durch übermäßige Hitze und unsachgemäße Handhabung können Kurzschlüsse, Brände und sogar Explosionen ausgelöst werden!



HINWEIS!

Bauen Sie das Gerät nicht auseinander! Wenden Sie sich im Falle eines Defekts bitte an Ihren Fachhändler. Er nimmt mit dem Service-Center Kontakt auf und kann das Gerät ggf. zwecks Reparatur einschicken.

Ersetzen Sie schwache oder verbrauchte Batterien immer durch einen komplett neuen Satz Batterien mit voller Kapazität. Verwenden Sie keine Batterien von unterschiedlichen Marken, Typen oder unterschiedlich hoher Kapazität. Batterien sollten aus dem Gerät entfernt werden, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird!


Hinweise zur Reinigung

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromquelle (Batterien entfernen)!

! HINWEIS!

Reinigen Sie das Gerät nur äußerlich mit einem trockenen Tuch. Benutzen Sie keine Reinigungsflüssigkeit, um Schäden an der Elektronik zu vermeiden.

Entsorgung

 Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien sortenrein. Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung erhalten Sie beim kommunalen Entsorgungsdienstleister oder Umweltamt.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet. Sie können die Batterien nach Gebrauch entweder in unserer Verkaufsstelle oder in unmittelbarer Nähe (z.B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben.

Batterien und Akkus sind mit einer durchgekreuzten Mülltonne sowie dem chemischen Symbol des Schadstoffes bezeichnet, „Cd“ steht für Cadmium, „Hg“ steht für Quecksilber und „Pb“ steht für Blei.



Cd¹

Hg²

Pb³

¹ Batterie enthält Cadmium

² Batterie enthält Quecksilber

³ Batterie enthält Blei



Konformitätserklärung

Produktart: Wetterstation
 Produktbezeichnung: BF-PRO
 Artikelnr.: 70-08000

Die Bresser GmbH erklärt, dass das oben genannte Produkt in seiner Konzeption und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung grundlegend übereinstimmt mit den nachfolgend aufgeführten Richtlinien und entsprechenden Normen.

Richtlinie: Angewandte harmonische Normen:

99/5/EC (R&TTE)	EN 300 220-2 V2.3.1:2009
	EN 300 330-2 V1.3.1:2006
	EN 301 489-1 V1.6.1:2005
	EN 301 489-3 V1.4.1:2002
	EN 50371:2002
	EN 60950-1:2006+A11+A1

Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Produktes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Bresser GmbH
 Gutenbergstr. 2
 D-46414 Rhede
 Germany

Phone: +49 (0) 2872 8074-0
 Fax: +49 (0) 2872 8074-444
 e-Mail: info@bresser.de

Rhede, 2011-01-11

Helmut Ebbert
 Geschäftsführer

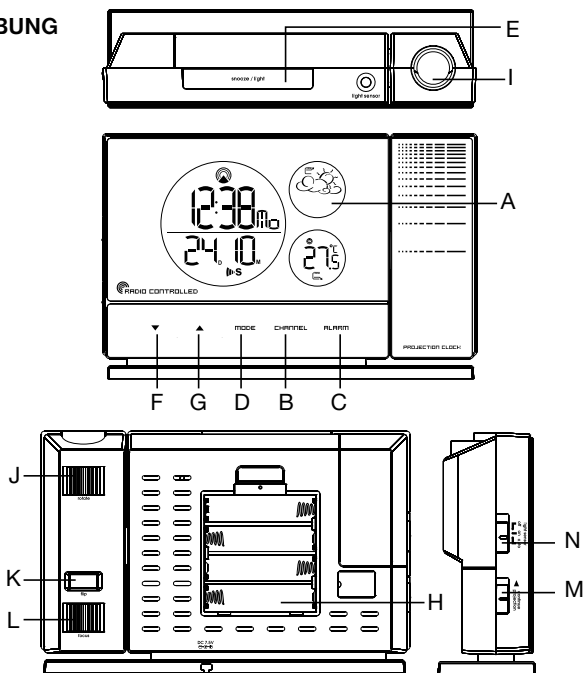
EINFÜHRUNG

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf der Wetterstation BF-PRO.

Der Lieferumfang beinhaltet die Wetterstation mit Netzteil sowie einen kabellosen Außensensor.

Dank der im Gerät zur Anwendung kommenden 433 MHz-Technologie sind keinerlei Kabelverbindungen zwischen Außensensor und Wetterstation notwendig.

BESCHREIBUNG



- A LCD DISPLAY**
Anzeige von Wettervorhersage, Innen-/Außentemperatur, Datum und Uhrzeit
- B CHANNEL**
Anzeige der Temperatur von verschiedenen Außensensoren
- C ALARM**
Anzeige der Weckzeit oder Einstellen der Weckzeit
- D MODE**
Wechseln des Anzeigemodus oder Bestätigung der Display-Einstellung
- E LIGHT/SNOOZE**
Aktivieren der Schlämmerfunktion oder Hintergrundbeleuchtung
- F ABWÄRTS (▼)**
Verringert den einzustellenden Wert
- G AUFWÄRTS (▲)**
Erhöht den einzustellenden Wert
- H BATTERIEFACH**
Zur Aufnahme von vier Batterien des Typs UM-3 oder "AA" Alkaline 1.5V

I PROJEKTION UND EINSTELLUNG

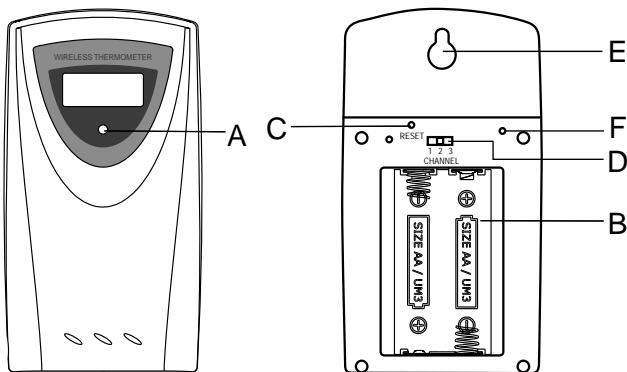
- * Drücken Sie **E [LIGHT/SNOOZE]**, um den Projektor zu aktivieren; Projektion endet automatisch nach 5 Sekunden.
- * Wenn der Netzadapter angeschlossen und die Taste **M** gedrückt wurde, arbeitet der Projektor dauerhaft, bis Sie die Taste erneut betätigen oder den Netzadapter entfernen.
- * Drücken Sie die Taste **L [FOCUS]**, um die Schärfe des Projektionsbildes einzustellen.
- * Wenn Sie die Taste **K [FLIP]** drücken, wird das Projektionsbild automatisch um 180° im Uhrzeigersinn gedreht.
- * Durch Drücken der Taste **J [ROTATE]** können Sie das Projektionsbild manuell einstellen.

N LICHTSENSOR

Wenn der Netzadapter angeschlossen ist und sich der Schalter in folgender Position befindet:

- * "Auto" : Lichtsensor-Funktion ist aktiviert; Hintergrundbeleuchtung wird bei Dunkelheit automatisch eingeschaltet.
- * "ON" : Manuelles Einschalten der Hintergrundbeleuchtung.
- * "OFF" : Hintergrundbeleuchtung und Lichtsensor sind nicht aktiv.

MERKMALE DER THERMOMETERSENDEEINHEIT



A LED-ANZEIGE

Blinkt während der Signalsendung 1 x kurz auf; 2x wenn die Batterie beinahe leer ist.

B BATTERIEFACH

Zur Aufnahme von zwei Batterien des Typs UM-3 oder "AA" 1.5V Alkaline Batterien.

C RÜCKSETZ TASTE [RESET]

Rücksetzung des Gerätes auf die Werkseinstellungen und bei Kanalwechsel.

D SENDEKANAL- WAHLSCHALTER

Weist einem Sensor Kanal 1, Kanal 2 oder Kanal 3 zu.

E HALTER FÜR WANDAUFHÄNGUNG

F °C/ °F UMSCHALTER

Umschalten der Anzeigeeinheit für die Temperaturanzeige in Grad Celsius (°C) oder Grad Fahrenheit (°F).

VOREINSTELLUNGEN

Achtung! Bei Neuinbetriebnahme und Batteriewechsel:
Legen Sie zuerst die Batterien der Wetterstation ein und danach
die Batterien des Außensensors!

A) BEVOR SIE STARTEN

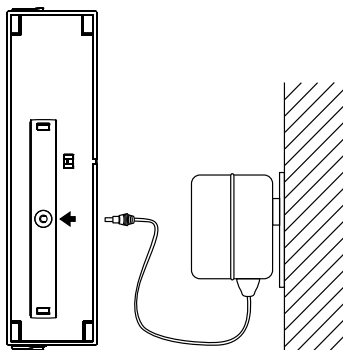
Positionieren Sie den Außensensor nicht weiter als 30m (max. Sendereichweite) vom Hauptgerät entfernt. Bitte beachten Sie, dass die effektive Sendereichweite auch abhängig ist von der Gebäudebeschaffenheit und dem Standort der beiden Geräte. Probieren Sie versch. Standorte aus. Obwohl der Außensensor sehr wetterbeständig ist, sollte er doch keinem direkten Sonnenlicht, Regen oder Schnee ausgesetzt werden.

B) BATTERIEN EINSETZEN: HAUPTGERÄT

1. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung.
2. Setzen Sie die Batterien ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarisation (+/-).
3. Verschließen Sie das Batteriefach wieder.

C) Wetterstation mit Netzadapter verbinden

Legen Sie 4 Stck. AA, 1.5V Batterien ein und schließen Sie den Netzadapter (AC230V, 50Hz-DC7.5V, 200mA) an.




Wichtig:

Bitte stellen Sie sicher, dass der Netzadapter für die Spannung Ihres Netzes ausgelegt ist. Andernfalls können Netzadapter und Wetterstation beschädigt werden.

D) BATTERIEN EINSETZEN: AUßENSENSOR

1. Entfernen Sie die Schrauben auf der Rückseite und öffnen Sie die Batteriefachabdeckung.
2. Wählen Sie einen Sendekanal über den Channel-Regler.
3. Setzen Sie die Batterien ein. Achten Sie dabei unbedingt auf die im Fach angegebene Polarisation (+/-).
4. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf und verschließen Sie das Batteriefach, indem Sie die Schrauben anziehen.


E) NIEDRIGE BATTERIELEISTUNG

Wenn die Batterien ausgewechselt werden müssen, so erscheint das Niedrigenergie-Symbol [] im Display.

F) SOFT-TOUCH-TASTEN

Ihre Wetterstation ist mit s.g. Soft-Touch-Tasten ausgestattet. Schon ein leichter Druck auf die entsprechende Taste reicht aus, um die gewünschte Funktion zu aktivieren.

G) INBETRIEBNAHME

Nachdem die Batterien in den Außensensor eingelegt wurden, beginnt dieser mit der Übertragung der Temperaturdaten in 45-Sekunden-Intervallen. Das Hauptgerät sucht seinerseits spätestens 2 Minuten nach Einlegen der Batterien nach Signalen. War die Einrichtung erfolgreich, so wird die Außentemperatur angezeigt. Das Hauptgerät aktualisiert die Werte alle 45 Sekunden. Kann kein Signal empfangen werden, so erscheint [] im Display. Halten Sie die “▼” für 2 Sekunden gedrückt, um die Suche erneut zu starten. Dies ist notwendig, um eine gute Synchronisierung zwischen Außensensor und Hauptgerät zu erreichen.




Wiederholen Sie den Schritt oder verringern Sie die Entfernung zwischen Außensensor und Hauptgerät, wenn Fehler auftreten.

H) ABFRAGE DER AUßENTEMPERATUR

Das “Welle”-Symbol bei der Außentemperatur bestätigt einen guten Empfang vom Außensensor. Werden über einen Zeitraum von mehr als 2 Minuten keine Signale empfangen, so erscheint “-” im Display, bis neue Signale empfangen werden. Prüfen Sie gegebenenfalls den Außensender. Sie können eine Weile warten oder “▼” für 2 Sekunden drücken, um einen neueren Suchvorgang zu starten. Wenn die Temperatur den Messbereich verlässt (zu hohe oder zu niedrige Messwerte), so erscheint im Display “-”.

I) DIE “WELLE”-SYMBOLE

Die “Welle”-Symbole im Display zeigen den Signal-empfang-Status an. Folgende Anzeigen sind möglich:

Gerät ist im Suchmodus.	
Temperaturdaten wurden ermittelt.	
Kein Signalempfang.	

SIGNALUNTERBRECHUNG

Falls das Display ohne erkennbaren Grund nichts oder einen Fehler anzeigt, halten Sie die Taste “▼” für 2 Sekunden gedrückt, um eine manuelle Suche zu starten.

Falls dies fehlschlägt, prüfen Sie bitte folgendes:

1. Der Außensender ist eingeschaltet und betriebsbereit.
2. Batterien sind in beide Geräte eingelegt.
Tauschen Sie schwache Batterien ggf. aus.

Hinweis: Wenn die Temperatur unter den Gefrierpunkt fällt, können Batterien einfrieren, ihre Spannungsstärke verlieren und nicht mehr leistungsstark genug sein.

- Die Empfangsentfernung wurde eingehalten und es befinden sich keine Hindernisse im Sendebereich, die den Empfang behindern.
Ggf. Distanz verringern

MÖGLICHE EMPFANGSBEHINDERUNGEN

Signale von anderen häuslichen Geräten, wie z.B. Türsummer/-klingeln und Alarmanlagen können aufgrund der Nutzung gleicher Übertragungsfrequenzen zeitweise den Empfang stören. Dies ist völlig normal und ist kein Fehler des Geräts. Die Übertragung und das Neueinlesen der Temperaturdaten wird sofort wieder aufgenommen, sobald die Störquelle den Empfang nicht mehr behindert.

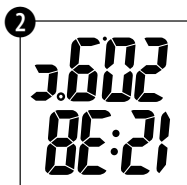
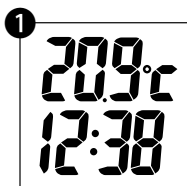
BEDIENUNGSANLEITUNG

A) PROJEKTION

1 Projektionsbild mit Zeit- und Außentemperaturanzeige

2 Drücken Sie "FLIP", um das Projektionsbild um 180° zu drehen.






3 Halten Sie "FLIP" für 2 Sekunden gedrückt, um von Außen- auf Innentemperaturanzeige zu wechseln.



Halten Sie "FLIP" erneut für 2 Sekunden gedrückt und die Anzeige wechselt alle 5 Sekunden zwischen Außen- und Innentemp.

B) WETTERVORHERSAGE

Ihre Wetterstation kann Veränderungen des Luftdrucks ermitteln. Auf Grundlage dieser Daten wird eine Wetterprognose für die nächsten 12-24 Stunden erstellt.

Symbol im Display					
Vorhers.	sonnig	leicht bewölkt	bewölkt	Regen	Schnee

BITTE BEACHTEN SIE:

1. Die Genauigkeit einer Luftdruckbasierten Wettervorhersage liegt bei ca. 70%.
2. Die Wettervorhersage muss nicht unbedingt die aktuelle Wettersituation berücksichtigen.
3. Das Symbol "sonnig" zur Nachtzeit weist auf einen klaren Nachthimmel hin.


LUFTDRUCK-VORHERSAGE

Das Symbol für den Luftdruck im Display der Wetterstation benutzt Pfeile zur Darstellung der Trendvorschau:

Pfeil-Symbol			
Luftdruck-Trend	steigend	konstant	fallend

C) EINSTELLEN DER FUNKUHR

1. Nachdem die Batterien eingelegt wurden, sucht die Uhr automatisch nach dem Funksignal. Dies kann zwischen 3 und 10 Minuten dauern.
2. Wurde das Funksignal korrekt empfangen, werden Uhrzeit und Datum automatisch eingestellt und das Symbol für das Funksignal erscheint im Display [📶].


3. Wurde das Funksignal nicht korrekt empfangen, erscheint dieses Symbol im Display: []. Sie können dann die Uhrzeit manuell einstellen. Zeit und Datum werden im selben Displayfeld angezeigt. Das Datum wird im "Tag-Monat"-Format dargestellt. Bei jedem Drücken der Taste **[MODE]** wechselt die Anzeige zwischen Uhrzeit mit Sekunden, Uhrzeit mit Wochentag, Zeitzone mit Wochentag, Zeitzone mit Sekunden und Tag-Monat.

UHRZEIT MANUELL EINSTELLEN

Um die Uhrzeit manuell einzustellen, drücken Sie **[MODE]**, um die Uhrzeit anzuzeigen. Halten Sie **[MODE]** für 2 Sekunden gedrückt, bis der Wochentag erscheint.

Nutzen Sie **[▲]** oder **[▼]** um den Wert zu ändern. Drücken Sie **[MODE]** um die Eingabe zu bestätigen. Wiederholen Sie den Vorgang für die Einstellung von Temperaturmodus (°C/°F), Jahr, Monat, Tag, Datumsformat, 12/24-Modus, Stunde und Minute. Das Drücken von **[▲]** oder **[▼]** beschleunigt oder verlangsamt den Eingabevorgang. Als Display-Sprache kann Deutsch (DE), Französisch (FR), Italienisch (IT), Spanisch (SP), Niederl. (DU) oder Englisch (EN) gewählt werden. Wenn Sie eine Einstellung nicht ändern möchten, drücken Sie einfach **[MODE]** um diese zu übergehen. Wenn Sie die Einstellungen vorgenommen haben, drücken Sie **[MODE]**, um das Menü zu verlassen.

FUNKUHR DEAKTIVIEREN

Wenn Sie die Mitteleuropäische Zeitzone (MEZ) nutzen, können Sie die Funkuhr deaktivieren. Halten Sie hierzu die Taste **[▲]** für mind. 3 Sekunden gedrückt. Das Funkuhr-Symbol [] verschwindet dann aus dem Display. Um die Funkuhr wieder zu aktivieren, halten Sie die Taste **[▲]** erneut für 3 Sekunden gedrückt.

ZEITZONE EINSTELLEN

1. Drücken Sie **[MODE]** um den Zeitzone-Modus zu aktivieren.
2. Halten Sie **[MODE]** für 2 Sekunden gedrückt, um ins Einstellungs-menü zu gelangen. Die aktuelle Zeitzone (MEZ) wird angezeigt.

3. Drücken Sie [▲] oder [▼] um die Zeitzone einzustellen. Mit jedem Druck entfernen Sie sich 30 Minuten von der aktuellen Zeitzone (MEZ).
4. Schließen Sie die Eingabe mit **[MODE]**.

ALARM EINSTELLEN

Um den Alarm einzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie **[ALARM]** um den Alarm-Modus zu aktivieren. Ist die Alarmfunktion nicht aktiv, so erscheint "OFF".
 2. Halten Sie **[ALARM]** für 2 Sekunden gedrückt. Die Stundenanzeige blinkt.
 3. Geben Sie die Stunde mit [▲] oder [▼] ein.
 4. Drücken Sie **[ALARM]**. Die Minutenanzeige blinkt.
 5. Geben Sie die Minuten durch Drücken von [▲] oder [▼] ein. Drücken Sie **[ALARM]** erneut, um die Schlummerphase durch Drücken von [▲] oder [▼] einzustellen.
 6. Drücken Sie **[ALARM]** um das Menü zu verlassen.
 7. Wiederholen Sie den Vorgang, um den Single-Alarm einzustellen.
- Die Symbole für die Alarmfunktionen "W" "S" und "Pre-AL" zeigen an, welcher Alarm aktiviert wurde. Sie können jede Alarmfunktion durch Drücken von [▲] oder [▼] aktivieren oder deaktivieren. Drücken Sie nach der Eingabe **MODE** um das Menü.

SCHLUMMERFUNKTION

Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie "**SNOOZE**", um die Schlummerfunktion zu aktivieren. Nach einigen Minuten (werkseitig eingestellt) erfolgt ein erneuter Alarm.

Wenn Sie erneut "**SNOOZE**" drücken, wird die Schlummerphase wiederholt. Wenn Sie den Alarm 2 Minuten lang ignorieren, wird der Schlummermodus automatisch aktiviert, jedoch maximal für 3 Wiederholungen.

ALARM STOPPEN

Drücken "**ALARM**" während des Alarms.

ALARM-MODI

* Wochentag-Alarm (Montag – Freitag)

Alarmton erklingt und das Alarm-Symbol wird im Display beim Wochentag (Montag – Freitag) angezeigt, wenn die Alarmfunktion aktiviert und die eingestellte Weckzeit erreicht ist.

* Single-Alarm (Einmaliger Alarm)

Alarmton erklingt und das Alarm-Symbol wird angezeigt, wenn die Alarmfunktion aktiviert und die eingestellte Weckzeit erreicht ist.

Dieser Alarm ist einmalig und wird am nächsten Tag nicht automatisch wiederholt.

* Pre-Alarm (Weckzeit Vorverschiebung)

Die beiden oben beschriebenen Alarmfunktionen können mit dieser Funktion ergänzt werden. Wenn die Temperatur vom Außensensor bei 2° C oder darunter liegt wird die eingestellte Weckzeit um eine definierte Zeit (15, 30, 45, 60 oder 90 Minuten) nach vorne verschoben.

Temperatur-Alarm

Die Wetterstation BF-Pro ist mit einem Temperaturalarm für die Außentemperatur ausgestattet.

Ein bestimmter Temperaturbereich kann von Ihnen eingestellt werden. Wenn die vorgewählte Außentemperatur auf einem der externen Außensensoren (Channel 1, 2 oder 3) erreicht wird, erklingt ein akustisches Alarm-Signal. Es kann nur ein minimaler- und ein maximaler Wert für den Temperatur-Alarm eingestellt werden. Für die Auslösung des Alarms gilt die tiefste, beziehungsweise die höchste Temperatur der Außensensoren.

Die Grenzwerte für die minimale- und maximale Außentemperatur sind -50°C und +60°C.

Aktivieren/Deaktivieren des Temperatur-Alarmes

1. Drücken Sie die **[ALARM]**-Taste mehrfach, bis in der Temperaturanzeige das Symbol (▲) und der Text **“OFF”** oder ein Temperaturwert erscheint. „OFF“ bedeutet: Alarm ist nicht aktiv. Temperaturwert: Dieser Wert ist der obere Grenzwert. Wird nach Einstellung dieses

Wertes eine höhere Außentemperatur gemessen, wird der Alarm ausgelöst.

2. Mit den Tasten [▲] oder [▼] kann der Alarm aktiviert werden. Es erscheint dann ein Temperaturwert. Dieser Wert ist der obere Grenzwert. Ist der Alarm aktiviert, kann mit den Tasten [▲] oder [▼] der Alarm deaktiviert werden. Es erscheint dann der Text „OFF“.
3. Drücken Sie nun die Taste **[ALARM]** für ca. 3 Sekunden. Die Anzeige des Temperaturalarms beginnt zu blinken.
4. Drücken Sie [▲] oder [▼], um den gewünschten Temperaturwert einzustellen. Drücken und halten Sie den jeweiligen Knopf, um schneller den Wert zu ändern. Betätigen Sie anschließend die Taste **[ALARM]**, um Ihre Einstellung zu bestätigen.
5. Ein erneutes drücken der Taste Alarm führt Sie nun zur Einstellung des unteren Grenzwertes (▼). Die Einstellung des Temperaturwertes für den unteren Grenzwertes kann wie in obigen Punkten 2 -4 vorgenommen werden.

Wird der Temperatur-Alarm ausgelöst, erklingt für etwa 1 Minute ein akustischer Alarm und das Symbol für oberen (▲) beziehungsweise unteren (▼) Grenzwert blinkt in der Temperaturanzeige.

Der Alarm kann durch Drücken der Tasten **[SNOOZE]** oder **[ALARM]** unterbrochen werden.

PFLEGEHINWEISE

1. Schützen Sie das Gerät vor Nässe, Staub, Stößen und extremen Temperaturen und reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch ohne aggressive Lösungsmittel.
2. Nehmen Sie keine Eingriffe in das Gerät vor, da sonst der Garantieanspruch erlischt.
3. Verwenden Sie ausschliesslich neue Batterien und mischen Sie niemals alte und neue Batterien.

TECHNISCHE DATEN**Wetterstation**Innentemperatur-Messung

Messbereich	:	-5.0°C bis +50.0°C 23.0°F bis 122.0°F
Messgenauigkeit	:	0.1°C 0.2°F

Außensensor

Messbereich	:	-15°C bis + 60°C 5 °F bis 140 °F
Messgenauigkeit	:	0.1°C 0.2°F
Übertragungsfrequenz	:	433 MHz
Max. anschließbare Außensensoren	:	3
Übertragungsentfernung	:	Max. 30 Meter (offenes Gelände)
Temperaturabgleich	:	alle 43-50 Sekunden

Stromversorgung

Wetterstation	:	7.5V 200mA Netzteil oder 4 Stck. UM-3 oder "AA" 1.5V Batterien
Außensensor	:	2 Stck. UM-3 oder "AA" 1.5V Batterien

Gewicht

Wetterstation	:	ca. 378g (ohne Batterien)
Außensensor	:	ca. 60g (ohne Batterien)

Abmessungen

Wetterstation	:	183(L) x 120(H) x 48(D) mm
Außensensor	:	55.5(L) x 101(H) x 24(D) mm

GARANTIE & SERVICE

Die reguläre Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Um von einer verlängerten, freiwilligen Garantiezeit wie auf dem Geschenkkarton angegeben zu profitieren, ist eine Registrierung auf unserer Website erforderlich.

Die vollständigen Garantiebedingungen sowie Informationen zu Garantiezeitverlängerung und Serviceleistungen können Sie unter www.bresser.de/garantiebedingungen einsehen. Sie wünschen eine ausführliche Anleitung zu diesem Produkt in einer bestimmten Sprache? Dann besuchen Sie unsere Website über nachfolgenden Link (QR Code) für verfügbare Versionen. Alternativ können Sie uns auch eine E-Mail an die Adresse manuals@bresser.de schicken oder eine Nachricht unter +49 (0) 2872 - 8074-220* hinterlassen. Bitte geben Sie stets Ihren Namen, Ihre genaue Adresse, eine gültige Telefonnummer und E-Mail-Adresse sowie die Artikelnummer und -bezeichnung an.

*Lokale Rufnummer in Deutschland (Die Höhe der Gebühren je Telefonat ist abhängig vom Tarif Ihres Telefonanbieters); Anrufe aus dem Ausland sind mit höheren Kosten verbunden.



www.bresser.de/download/700800X

General Information

About this Instruction Manual

Please read the safety instructions in this manual carefully. To avoid damage to the unit and the risk of injury, only use this product as described in the manual.

Keep the instruction manual handy so that you can easily look up information on all the functions.



DANGER!

You will find this symbol in front of every section of text which deals with the risk of severe injury or even death in the event of improper use.



CAREFUL!

You will find this symbol before every section of text that deals with the risk of minor to severe injuries resulting from improper use.



NOTE!

You will find this symbol in front of every section of text which deals with the risk of damage to property or the environment.

Intended Use

This product is intended only for private use. It was developed as an electronic medium for the use of multimedia services.

Place your device so that it can always be unplugged! The power socket should always be next to the unit and should easily be accessible because the power cord plug is used as disconnecting device for the power supply.

General Warning



DANGER!

This device contains electronic components which operate via a power source (power supply and/or batteries). Do not leave children unattended when using the device. Only use the device as described in the manual, otherwise you run the RISK of an ELECTRIC SHOCK.

Children should only use the device under adult supervision. Keep packaging material (plastic bags, rubber bands, etc.) out of the reach of children! There is a RISK OF CHOKING!

Keep batteries out of the reach of children! Make sure you insert the batteries correctly. Empty or damaged batteries could cause burns if they come into contact with the skin. If necessary, wear adequate gloves for protection.



DANGER!

Do not expose the device to high temperatures. Use only the recommended batteries. Do not short circuit the device or batteries, or throw them into a fire. Excessive heat or improper handling could trigger a short circuit, fires or even explosions!



NOTE!

Do not disassemble the device. In the event of a defect, please contact your dealer. He will contact the Service Centre and can send the device in to be repaired, if necessary.

Use only the recommended batteries. Always replace weak or empty batteries with a new, complete set of batteries at full capacity. Do not use batteries from different brands or with different capacities. The batteries should be removed from the unit if it has not been used for a long time.


Notes on cleaning

Separate the device from the power supply before cleaning (remove batteries)!

! NOTE!

Only use a dry cloth to clean the exterior of the device. Do not use any cleaning fluid to avoid damaging the electronics.

Disposal

 Dispose of the packaging materials properly, according to their type (paper, cardboard, etc). Contact your local waste disposal service or environmental authority for information on the proper disposal.



Do not dispose of electronic devices in the household garbage! As per the Directive 2002/96/EC of the European Parliament on waste electrical and electronic equipment and its adaptation into German law, used electronic devices must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

In accordance with the regulations concerning batteries and rechargeable batteries, disposing of them in the normal household waste is explicitly forbidden. Please pay attention to dispose of your used batteries as required by law - at a local collection point or in the retail market (a disposal in domestic waste violates the Battery Directive).

Batteries that contain toxins are marked with a sign and a chemical symbol. „Cd“ = cadmium, „Hg“ = mercury, „Pb“ = lead.



Cd¹



Hg²



Pb³

¹ battery contains cadmium

² battery contains mercury

³ battery contains lead



Declaration of Conformity

Product Type:	Weather Station
Product Name:	BF-PRO
Article No.:	70-08000

Bresser GmbH declares that the above-named product corresponds to the following directives and relevant standards in its conception and design as well in the version marketed by us.

Directive:	Harmonized Standards:
99/5/EC (R&TTE)	EN 300 220-2 V2.3.1:2009
	EN 300 330-2 V1.3.1:2006
	EN 301 489-1 V1.6.1:2005
	EN 301 489-3 V1.4.1:2002
	EN 50371:2002
	EN 60950-1:2006+A11+A1

This declaration is no longer valid in the event of a change to the product which has not been coordinated with us.

Bresser GmbH
Gutenbergstr. 2
D-46414 Rhede
Germany

Phone: +49 (0) 2872 8074-0
Fax: +49 (0) 2872 8074-444
e-Mail: info@bresser.de

Rhede, 2011-01-11

Helmut Ebbert
Managing Director

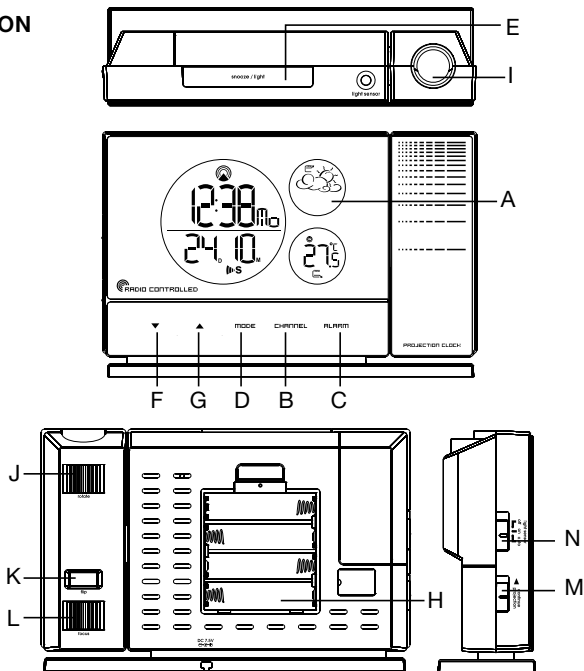
INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of the Weather Station BF-PRO.

The basic package comes with a main unit, which is the weather forecast station, a remote unit, the thermo sensor, and power supply.

The main unit is capable of keeping track of the maximum and minimum temperature of different sites. And no wire installation is required and operates at 433MHz.

DESCRIPTION



- A LCD DISPLAY**
Facilitates easy reading of weather forecast remote and indoors temperatures and calendar clock
- B CHANNEL BUTTON**
Display different sensor temperature
- C ALARM BUTTON**
Displays the alarm time or sets the alarm status
- D MODE BUTTON**
Toggles the display mode and confirms entry while setting the values for display
- E LIGHT/SNOOZE BUTTON**
Activate the snooze function and backlight
- F DOWN (▼) BUTTON**
Decreases the value of a setting
- G UP (▲) BUTTON**
Advances the value of a setting
- H BATTERY COMPARTMENT**
Accommodates four UM-3 or “AA” size batteries, 1.5V

I PROJECTION LIGHT AND ITS ADJUSTMENT

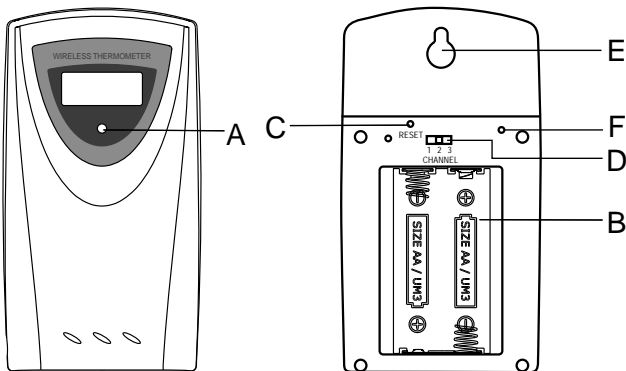
- * Press button **E [LIGHT/SNOOZE]**- Projection light will come on and turn off automatically after 5 seconds.
- * When plug-in adapter and turn on the button **M [CONTINUE-PROJECTION]**, projection light will turn on continuously until the button is switched off or the AC adapter is pulled off.
- * Turn the button **L [FOCUS]** key knob to adjust the focus of projection image.
- * Press button **K [FLIP]** key to rotate the projection image in 180° orientation clock wise.
- * Turn the button **J [ROTATE]** knob to rotate the image manually.

N LIGHT SENSOR BUTTON

When plug-in adapter, and the button is at position

- * “Auto” : the light sensor function is activated and the LED backlight will turn on automatically when it is dark.
- * “ON” : the LED backlight will turn on whatever the environment is.
- * “OFF” : light sensor function is off.

MAIN FEATURES: REMOTE UNIT



A LED INDICATOR

Flashes once when the remote unit transmits a reading
Flashes twice when low battery is detected on sensor unit

B BATTERY COMPARTMENT

Accommodates two AA-size batteries

C RESET BUTTON

Press to reset all setting if you have selected different channel.

D CHANNEL SELECTOR

Select the channel before you install batteries.

E WALL-MOUNT RECESSED HOLE

Supports the remote until in wall-mounting

F °C/ °F BUTTON

PREPARATION FOR USE

Attention! For first time operation and battery replacement:
First insert batteries for main unit and then insert batteries
for remote sensor.

A) BEFORE YOU BEGIN

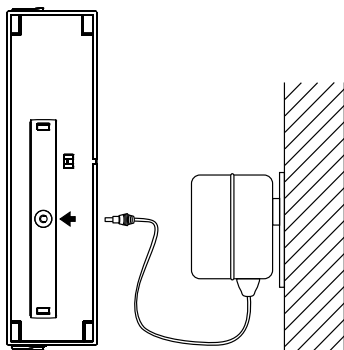
Position the remote unit and main unit within effective transmission range, which, in usual circumstances, is 20 to 30 meters. Note that the effective range is vastly affected by the building materials and where the main and remote units are positioned. Try various set-ups for best result. Though the remote units are weather proof, they should be placed away from direct sunlight, rain or snow.

B) BATTERY INSTALLATION: MAIN UNIT

1. Open the battery compartment door.
2. Install 4 batteries (UM-3 or "AA" size 1.5V) strictly according to the polarities shown.
3. Replace the battery compartment door.

C) To install the AC-DC adapter for Continue Projection:

Use 4 X AA, 1.5V batteries and AC-DC adapter (AC230V, 50Hz-DC7.5V, 200mA) included.




Important:

Please make sure your household voltage matched with the voltage supported by the adapter, or it will damage your clocks and adapter.

D) BATTERY INSTALLATION: REMOTE UNIT

1. Remove the screws on the battery compartment.
2. Select the channel
3. Install 4 batteries (UM-3 or “AA” size 1.5V) strictly according to the polarities shown.
4. Replace the battery compartment door and secure its screws.

E) LOW BATTERY WARNING


When it is time to replace batteries, the respective low-battery indicator [] will show up on the indoor or outdoor temperature.

F) SOFT-TOUCHING KEY

Your Weather Station features the soft-touch key technology. It is different from the traditional button. You can use the function key by touching softly on the lens instead of pressing the key.

G) GETTING STARTED

Once batteries are in place for the remote unit, they will start transmitting temperature readings at around 45 seconds intervals. The main unit will also start searching for signals for about two minutes once batteries are installed. Upon successful reception, the outdoors temperatures will be displayed. The main unit will automatically update its readings at about 45-second intervals.

If no signals are received, blanks “ .: ” will be displayed. Hold [] for 2 seconds to enforce another search for about 2 minutes.

This is useful in synchronizing the transmission and reception of the remote and main units.

Repeat this step whenever you find discrepancies between the reading shown on the main unit and that on the remote unit.

H) HOW TO CHECK REMOTE TEMPERATURES




The wave display on the outdoors temperature indicates the reception of the remote unit is in good order.

If no readings are received from the remote unit for more than two minutes, blanks " °·: " will be displayed until further readings are successfully searched. Check the remote unit is sound and secure. You can wait for a little while or Hold [▼] for 2 seconds to enforce an immediate search.

If the temperature goes above or below than the temperature measuring range of the main unit or the remote unit (stated in specification), the display will show " °·: ".

I) HOW TO READ THE KINETIC WAVE DISPLAY

The kinetic wave display shows the signal receiving status of the main unit. There are three possible forms:

The unit is in searching mode.	
Temperature readings are securely registered.	
No signals.	

DISCONNECTED SIGNALS

If without obvious reasons the display of the outdoor temperature goes blank, Hold [▼] for 2 seconds to enforce an immediate search. If that fails, check:

1. The remote unit is still in place.
2. The batteries of both the remote unit and main unit.
Replace as necessary.

Note: When the temperature falls below freezing point, the batteries of outdoor units will freeze, lowering their voltage supply and the effective range.

3. The transmission is within range and path is clear of obstacles and interference. Shorten the distance when necessary.

TRANSMISSION COLLISION

Signals from other household devices, such as door bells, home security systems and entry controls, may interfere with those of this product and cause temporarily reception failure. This is normal and does not affect the general performance of the product. The transmission and reception of temperature readings will resume once the interference recedes.

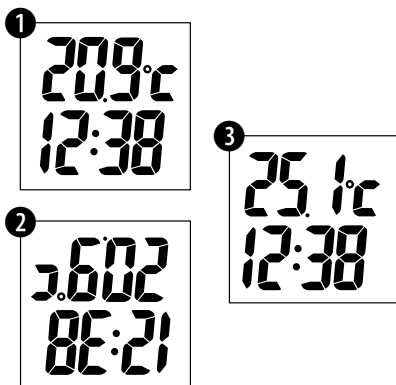
OPERATION INSTRUCTION

A) PROJECTION

① Projection image of current time and outdoor temperature

② Press "FLIP" key to rotate projection image 180° clockwise






③ Press and hold the "FLIP" key for 2 seconds to change temperature information from outdoor temp → indoor temp.



Press and hold the "FLIP" key for 2 seconds, the temperature image will swap indoor/outdoor for every 5 second.

B) WEATHER FORECAST

The unit is capable of detecting atmospheric pressure changes. Based on collected data, it can predict the weather for the forthcoming 12 to 24 hours.




Indicator displays on the unit					
Forecast	Sunny	Slightly Cloudy	Cloudy	Rainy	Snowy

NOTE:

1. The accuracy of a general pressure-based weather forecast is about 70%.
2. The weather forecasts. It may not necessarily reflect the current situation.
3. The “Sunny” icon, as applies to night time, implies clear weather.


ATMOSPHERIC PRESSURE

The atmospheric pressure indicator, in the weather forecast window, uses arrows to indicate if the atmospheric pressure is rising, steady, or falling.

Arrow indicator			
Pressure Trend	Rising	Steady	Falling

C) RADIO CONTROLLED TIME AND ALARM SETTING

1. After the batteries are installed. The clock will automatically search the radio signal. It takes about 3-5 minutes to finish this process.
2. If the radio signal is received, the date & time will be set automatically with radio control signal icon [📶] turns on.

3. If the clock fails to receive the time signal, it will be show as [] icon. Then user can set the time manually.

The clock and the calendar share the same section of the display. The calendar is displayed in a day-month format.

Each press on the **MODE** button will change the display between clock with second, clock with day of week, zone time with day of week.zone time with second and day-month.


HOW TO SET THE CLOCK MANUALLY

To set the clock manually, press [**MODE**] key to select normal clock display. Hold [**MODE**] for two seconds, day of week will blink.

Use [**▲**] or [**▼**] to change the value. Press [**MODE**] to confirm. Repeat the same procedure to set the temperature unit, year, month, date, date-month format, 12/24 hour format, hour, minute. During the setting, press and hold [**▲**] or [**▼**] will increase of decrease the value rapidly.

For display language, you can choose among German (DE), French (Fr), Italian (IT), Spanish (SP), Dutch (DU) and English (EN) If there is an item you do not want to change, simply press [**MODE**] to bypass this item. When you finished the change, press [**MODE**] to exit. The display will return to the clock mode.

DISABLE THE RECEPTION OF THE RADIO CONTROLLED CLOCK

If you are using this produst outside the central European timezone, you may disable the reception of the radio controlled clock. Press min. 3 Seconds the key [**▲**] to disable the automatic time signal reception. The receptor signal [] will then disappear from the display. To re-enable the time signal reception, press again for min. 3 Seconds the [**▲**] key.

HOW TO SET ZONE TIME

1. Press **[MODE]** to select the Zonetime display
2. Press **[MODE]** for 2 seconds to enter zonetime setting mode.
Zonetime will flash
3. Press **[▲]** or **[▼]** to set the zonetime. Each change is 30 minutes from the normal time
4. Press **[MODE]** to confirm.

HOW TO SET AND ARM THE ALARM

To set an alarm,

1. Press **[ALARM]** once to display alarm time. If the alarm is disarmed, the time will be displayed as “ OFF ”.
2. Hold **[ALARM]** for two seconds. The hour digits will blink.
3. Enter the hour using **[▲]** or **[▼]**.
4. Press **[ALARM]**. The minute digits will blink.
5. Enter the minutes using **[▲]** or **[▼]**. Press **[ALARM]** once snooze time can be set by pressing **[▲]** or **[▼]**.
6. Press **[ALARM]** to exit.
7. Repeat the same procedure to set single alarm.

The alarm “ W ” “ S ” and “ Pre-AL ” icons will be displayed indicating which alarm is armed. You can also arm or disarm an alarm by pressing the **[▲]**, **[▼]** button at alarm display mode.

Press **MODE** to return to clock display mode.

SNOOZE FEATURE

When the alarm sound is on, press the snooze key enter snooze mode. After Preset snooze time, alarm sound will be wake up automatically. The snooze cycle will be restarted if you press the snooze key again.

If you leave the alarm sound on for 2 minutes, it will enter snooze mode automatically with maximum 3 times.

HOW TO STOP AN ALARM

Press **[ALARM]** on the unit to stop an alarm.

ALARM FEATURE

* Weekday Alarm

The alarm sound will be activated and the icon will be flashed on weekday when it is armed and the alarm time is reach.

* Single Alarm

The alarm sound will be activated and the icon will be flashed once when it is armed and the alarm time is reach. Once it finished, it will be disabled automatically.


* Pre-Alarm

The pre-alarm sound will be activated and the icon will be flashed if outdoor temperature under or equal zero degree, which is programmable 15, 30, 45, 60 or 90 minutes earlier than the weekday alarm or single alarm time.

Temperature Alarm

The weather station BF-Pro offers an Alarm function for outside temperatures. A defined temperature range can be set. An acoustic alarm signal is triggered as soon as the programmed limit is reached by one of the outside sensors (channel 1, 2 or 3). You can set one minimal and one maximal value for the temperature alarm. The alarm triggers when the lowest or highest temperature at the outdoor sensor is reached. The limit for lowest outdoor temperature is -50°C and for the highest temperature $+60^{\circ}\text{C}$.

Activation/Deactivation of the Temperature Alarm

1. Press the **"ALARM"** key repeatedly until you get the temperature display icon () together with the text „OFF“ or a specific temperature value. „OFF“ means: Alarm is not active. Temperature value means: This is the highest value set. An alarm will sound as soon as a higher temperature is measured.

2. You can activate the alarm with the keys [▲] or [▼]. The highest set temperature alarm appears. You can now disable the alarm with the keys [▲] or [▼]. The text „OFF“ appears.
3. Press the key **“ALARM”** for 3 seconds. The temperature alarm value begins to flash.
4. Press the keys [▲] or [▼] to set the desired temperature value. Press and hold these buttons to change the value rapidly. Subsequently press the **“ALARM”** key to confirm the value.
5. By pressing **“ALARM”** again, you may now repeat the above 4 steps and define the lower alarm limit.

Once the temperature alarm is reached, an acoustic alarm will sound for 1 minute and, depending on which alarm is triggered, the symbol for highest value (▲) or lowest value (▼) will flash.

The alarm may be interrupted with the key **“SNOOZE”** or **“ALARM”**.

PRECAUTIONS

This product is engineered to give you years of satisfactory service if you handle it carefully. Here are a few precautions:

1. Do not immerse the unit in water.
2. Do not clean the unit with abrasive or corrosive materials. They may scratch the plastic parts and corrode the electronic circuit.
3. Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature or humidity, which may result in malfunction, shorter electronic life span, damaged battery and distorted parts.
4. Do not tamper with the unit's internal components. Doing so will invalidate the warranty on the unit and may cause unnecessary damage. The unit contains no user-serviceable parts.
5. Only use fresh batteries as specified in the user's manual. Do not mix new and old batteries as the old ones may leak.
6. Always read the user's manual thoroughly before operating the unit.

SPECIFICATIONS

Main unit

Indoor Temperature measurement

Proposed operating range	:	-5.0°C to +50.0°C 23.0°F to 122.0°F
Temperature resolution	:	0.1°C 0.2°F

Remote unit

Proposed operating range	:	-15°C to + 60°C 5 °F to 140 °F
Temperature resolution	:	0.1°C 0.2°F
RF Transmission Frequency	:	433 MHz
Maximum No. of Remote unit	:	3
RF Transmission Range	:	Maximum 30 meters (open area)
Temperature sensing cycle	:	around 43~47 seconds

Power

Main unit	:	AC-DC adapter 7.5V, 100mA use 4 pcs UM-3 or “AA” 1.5V battery
Remote sensing unit	:	use 2 pcs UM-3 or “AA” 1.5V battery

Weight

Main unit	:	378g (without battery)
Remote sensing unit	:	60g (without battery)

Dimension

Main unit	:	183(L) x 120(H) x 48(D) mm
Remote sensing unit	:	55.5(L) x 101(H) x 24(D) mm

WARRANTY & SERVICE

The regular guarantee period is 2 years and begins on the day of purchase. To benefit from an extended voluntary guarantee period as stated on the gift box, registration on our website is required. You can consult the full guarantee terms as well as information on extending the guarantee period and details of our services at www.bresser.de/warranty_terms. Would you like detailed instructions for this product in a particular language? Then visit our website via the link below (QR code) for available versions. Alternatively you can also send an email to manuals@bresser.de or leave a message on +49 (0) 28 72 - 80 74-220*. Please always state your name, precise address, a valid phone number and email address, as well as the article number and name.

*Number charged at local rates in Germany (the amount you will be charged per phone call will depend on the tariff of your phone provider); calls from abroad will involve higher costs.



www.bresser.de/download/700800X

Informations générales

A propos de ce manuel

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité présentées dans ce manuel. N'utilisez ce produit comme décrit dans ce manuel, afin d'éviter tout risque de blessure ou de dommage sur l'appareil.

Conservez le manuel d'utilisation afin de pouvoir revoir à tout moment les informations concernant certaines fonctionnalités.



DANGER !

Ce symbole précède un passage destiné à mettre l'utilisateur en garde face à un danger susceptible de résulter d'un usage inapproprié et pouvant entraîner des blessures graves voire mortelles.



ATTENTION !

Ce symbole précède un passage destiné à mettre l'utilisateur en garde face à un danger susceptible de résulter d'un usage inapproprié et pouvant entraîner des blessures légères ou graves.



REMARQUE !

Ce symbole précède un passage destiné à mettre l'utilisateur en garde face à un danger susceptible de résulter d'un usage inapproprié et pouvant entraîner des dommages matériels ou de l'environnement.

Utilisation conforme / destination du produit

Ce produit est exclusivement destiné pour un usage privé. Il a été conçu comme un média électronique capable d'utiliser des services multimédias.

Placez votre appareil de façon à ce qu'il puisse toujours être débranché. La prise de courant doit toujours être proche de l'unité et facilement accessible parce que la prise du cordon d'alimentation est utilisée comme dispositif de débranchement de l'alimentation électrique.

Consignes générales de sécurité



DANGER !

Cet appareil contient des pièces électroniques raccordées à une source d'alimentation électrique (par bloc d'alimentation et/ou batteries). Ne jamais laisser les enfants manipuler l'appareil sans surveillance ! L'utilisation de l'appareil doit se faire exclusivement comme décrit dans ce manuel, faute de quoi un RISQUE d'ELECTROCUTION peut exister !

Les enfants ne doivent utiliser cet appareil que sous surveillance. Maintenez les enfants éloignés des matériaux d'emballage (sacs plastiques, bandes en caoutchouc, etc.) ! RISQUE D'ETOUFFEMENT !

Les batteries ne sont pas destinées à être manipulées par des enfants ! En équipant l'appareil des batteries, il convient de veiller à ce que la polarité des batteries soit correcte. Les batteries endommagées ou ayant coulé causent des brûlures par acide, lorsque les acides qu'elles contiennent entrent en contact direct avec la peau. Le cas échéant, il convient d'utiliser des gants de protection adaptés.



DANGER !

Ne pas exposer l'appareil à des températures trop élevées. N'utilisez que les batteries conseillées. L'appareil et les batteries ne doivent pas être court-circuitées ou jeter dans le feu ! Toute surchauffe ou manipulation inappropriée peut déclencher courts-circuits, incendies voire conduire à des explosions !



REMARQUE !

Ne pas démonter l'appareil ! En cas de défaut, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé. Celui-ci prendra contact avec le service client pour, éventuellement, envoyer l'appareil en réparation.

N'utilisez que les batteries conseillées. Remplacez toujours les batteries trop faibles ou usées par un jeu complet de nouvelles batteries dispo-

sant de toute sa capacité. N'utilisez pas de batteries de marques, de types ou de capacités différentes. Les batteries doivent être enlevées de l'appareil lorsque celui-ci est destiné à ne pas être utilisé pendant un certain temps !

Remarque concernant le nettoyage

Avant de nettoyer l'appareil, veuillez le couper de son alimentation électrique (tirez les batteries) !



REMARQUE !

Ne nettoyez l'appareil que de l'extérieur en utilisant un chiffon sec. Ne pas utiliser de liquides de nettoyage, afin d'éviter d'endommager les parties électroniques.

Elimination



Éliminez l'emballage en triant les matériaux. Pour plus d'informations concernant les règles applicables en matière d'élimination de ce type de produits, veuillez vous adresser aux services communaux en charge de la gestion des déchets ou de l'environnement.



Ne jamais éliminer les appareils électriques avec les ordures ménagères !
■ Conformément à la directive européenne 2002/96/CE sur les appareils électriques et électroniques et ses transpositions aux plans nationaux, les appareils électriques usés doivent être collectés séparément et être recyclés dans le respect des réglementations en vigueur en matière de protection de l'environnement.

En conformité avec les règlements concernant les piles et les piles rechargeables, jeter ces produits avec les déchets ménagers normaux est strictement interdit. Veuillez à bien déposer vos piles usagées dans des lieux prévus à cet effet par la Loi, comme un point de collecte locale ou dans un magasin de détail (une élimination de ces produits avec les déchets domestiques constituerait une violation des directives sur les piles et batteries).

Les piles qui contiennent des toxines sont marquées avec un signe et un symbole chimique. « Cd » = cadmium, « Hg » = mercure, « Pb » = plomb.

Cd¹Hg²Pb³¹ batterie/pile contenant du cadmium² batterie/pile contenant du mercure³ batterie/pile contenant du plomb

Déclaration de conformité

Type de produit : Station météo
 Désignation : BF-PRO
 Référence : 70-08000

La société Bresser GmbH déclare que le produit cité ci-dessus répond aux directives et aux normes figurant ci-dessous, concernant sa conception, sa construction et le modèle mis sur le marché.

Directive :

Normes harmonisées appliquées :

99/5/EC (R&TTE)

EN 300 220-2 V2.3.1:2009
 EN 300 330-2 V1.3.1:2006
 EN 301 489-1 V1.6.1:2005
 EN 301 489-3 V1.4.1:2002
 EN 50371:2002
 EN 60950-1:2006+A11+A1

Toute modification du produit réalisée sans consultation préalable de nos services entraîne l'annulation de la présente déclaration.

Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2, D-46414 Rhede, Germany

Phone: +49 (0) 2872 8074-0

Fax: +49 (0) 2872 8074-444

e-Mail: info@bresser.de

Rhede, 2011-01-11

Helmut Ebbert
 Gérant

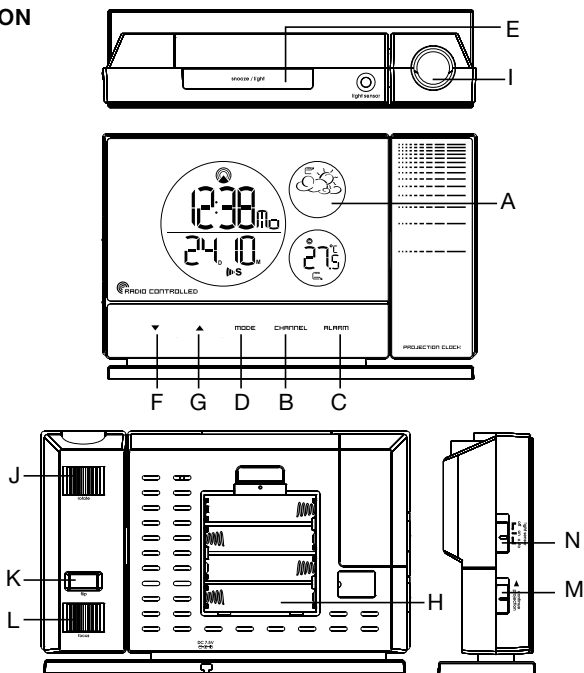
INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté le BF-PRO.

Le kit de base est livré avec une unité principale, c'est-à-dire la station météo, une unité extérieure, la sonde de température, et une fourniture de puissance.

L'unité principale peut suivre la température maximale et la température minimale en différentes localités. Aucun câble n'est requis. Le système fonctionne à la fréquence de 433MHz.

DESCRIPTION



A AFFICHAGE LCD

Lecture aisée des prévisions météo, de la température intérieure et extérieure, de l'horloge et du calendrier

B BOUTON DE RÉGLAGE DU CANAL

Affichage de différentes températures de sonde.

C BOUTON D'ALARME

Affichage de l'heure de l'alarme ou indication du statut de l'alarme

D BOUTON MODE

Alternance du mode d'affichage et confirmation d'entrée lors de la fixation des valeurs d'affichage.

E TOUCHE ÉCLAIRAGE/RAPPEL D'ALARME

Activation de la fonction de rappel d'alarme et de rétroéclairage

F (▼) BOUTON VERS LE BAS

Réduction de la valeur d'un paramètre

G (▲) BOUTON VERS LE HAUT

Augmentation de la valeur d'un paramètre

H COMPARTIMENT À PILES

Pour y loger quatre piles UM-3 ou AA de 1,5V

I PROJECTEUR ET SON RÉGLAGE

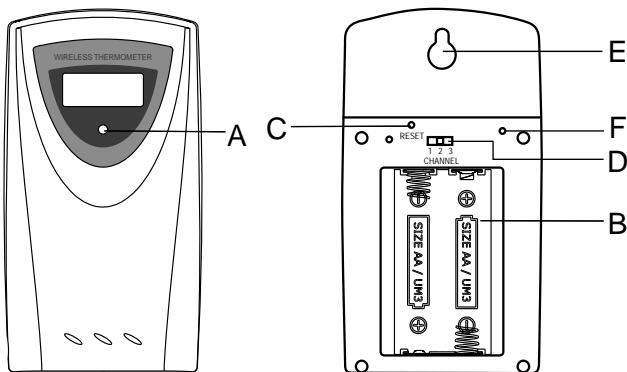
- * Pressez le bouton **E [ÉCLAIRAGE/RAPPEL D'ALARME]** – Le projecteur s'allume et s'éteint automatiquement après 5 secondes.
- * Si l'appareil est relié à un adaptateur branché sur le secteur et si la touche **M [PROJECTION CONTINUE]** est enfoncée, la lumière du projecteur s'allume en continu jusqu'au moment où la touche est relâchée de façon à éteindre l'appareil ou jusqu'au moment où l'adaptateur AC est débranché.
- * Tournez le bouton **L [MISE AU POINT]** pour ajuster la mise au point de l'image de projection.
- * Pressez le bouton **K [RETOURNER]** pour faire pivoter l'image de projection à 180° dans le sens des aiguilles d'une montre.
- * Tournez le bouton **J [ROTATION]** pour faire tourner l'image manuellement.

N BOUTON DE CAPTEUR DE LUMIÈRE

Si la station est reliée à un adaptateur et si le bouton se trouve sur la position

- * "Auto" : la fonction du capteur de lumière est activée et le rétroéclairage à LED s'allume automatiquement quand il fait noir.
- * "ON" : le rétroéclairage à LED s'allume indépendamment de l'environnement.
- * "OFF" : le détecteur de lumière est désactivé

PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES : UNITÉ EXTÉRIEURE



A INDICATEUR À LED

Clignote une fois lorsque l'unité extérieure transmet une valeur. Clignote deux fois lorsque la batterie de l'unité de sonde est faible.

B COMPARTIMENT À PILES

Permet de loger deux piles AA.

C BOUTON DE REMISE À ZÉRO

Pressez pour remettre tous les paramètres à zéro si vous avez sélectionné un canal différent.

D SÉLECTEUR DE CANAL

Sélectionnez le canal avant d'installer les piles.

E ORIFICE DE SUSPENSION MURALE

Permet d'accrocher l'unité distante à moins qu'elle ne se trouve dans un support mural.

F BOUTON °C/°F

PRÉPARATION À LA MISE EN SERVICE

Attention! Pour la première utilisation et le changement des piles : Placez en premier lieu les piles dans l'unité principale, puis ensuite dans le capteur extérieur!

A) AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Positionnez l'unité extérieure et l'unité principale dans la plage de transmission réelle, à savoir, dans les circonstances usuelles, à une plage comprise entre 20 et 30 mètres. Veuillez noter que la plage effective dépend en grande partie des matériaux de construction et de l'endroit où l'unité principale et l'unité extérieure sont positionnées. Essayez différentes configurations pour le meilleur résultat. Bien que les unités extérieures soient à l'épreuve du mauvais temps, elles devraient toujours être placées à l'abri des rayons directs du soleil, de la pluie ou de la neige

B) INSTALLATION DES PILES : UNITÉ PRINCIPALE

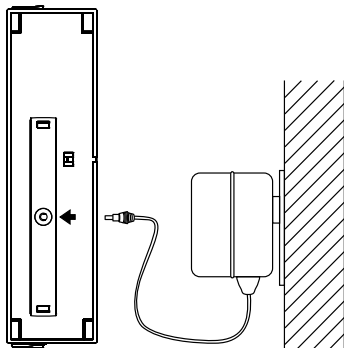
1. Ôtez le couvercle du compartiment à piles.
2. Installez quatre piles (UM-3 ou AA 1,5V) en suivant les polarités illustrées.
3. Remplacez le couvercle du compartiment à piles.

C) Installation de l'adaptateur CA-CC en vue de la projection continue :

Utilisez 4 piles AA de 1,5V et l'adaptateur CA-CC (AC230V, 50Hz-DC7,5, 200mA) inclus.

Important :

Assurez-vous que l'adaptateur convient pour la tension domestique.




Dans le cas contraire, la tension endommagera votre station-météo et votre adaptateur.

D) INSTALLATION DES PILES : UNITÉ EXTÉRIEURE

1. Retirez les vis du compartiment à piles.
2. Sélectionnez le canal.
3. Installez quatre piles (UM-3 ou AA 1,5V) en suivant les polarités illustrées.
4. Remplacez le couvercle du compartiment à piles et refermez à l'aide des vis.


E) ALARME BATTERIE FAIBLE

Lorsqu'il est temps de remplacer les piles, l'indicateur Batterie faible [] s'affiche au niveau soit de la température intérieure, soit de la température extérieure.

F) TOUCHE À EFFLEUREMENT

Votre station météo est basée sur la technologie des touches à effleurement. Elle est différente du bouton traditionnel. Vous pouvez activer la touche de fonction en l'effleurant simplement, sans devoir la presser.

G) DÉMARRER

Lorsque les piles sont en place dans l'unité extérieure, celle-ci commence à transmettre les valeurs de température par intervalle de 45 secondes. L'unité principale se met également à la recherche des signaux pendant deux minutes environ dès que les piles sont en place. Dès réception d'un signal, les températures extérieures s'affichent. L'unité principale met ces valeurs automatiquement à jour toutes les 45 secondes environ. Si aucun signal n'est reçu, l'unité affiche des blancs " : - ". Maintenez votre doigt sur la touche [] pendant 2 secondes pour lancer une nouvelle recherche de 2 minutes. Ceci est utile pour synchroniser la transmission et la réception de l'unité extérieure et de l'unité principale.

Répétez l'opération chaque fois que vous observez des divergences
aepnpraer laaï tv saulre ul'ru aniftiéc hexéété sruieru lr'eu.




H) CONTRÔLER DES TEMPÉRATURES EXTÉRIEURES

L'affichage d'une onde sur l'unité extérieure indique que la réception sur cette unité est bonne.

Si l'unité extérieure n'émet aucune valeur pendant plus de deux minutes, des blancs " °.- " s'affichent à moins que d'autres valeurs ne soient trouvées avec succès. Assurez-vous que l'unité extérieure fonctionne bien et est fiable. Vous pouvez attendre un petit peu ou maintenir votre doigt sur la touche Hold [▼] pendant 2 secondes pour effectuer une recherche immédiate. Si la température est supérieure ou inférieure à la plage de températures de l'unité principale ou de l'unité extérieure (mentionnée dans les spécifications), l'affichage indiquera " °.- " .

I) LECTURE DE L'AFFICHAGE DES ONDES CINÉTIQUES

L'affichage des ondes cinétiques montre le statut de réception du signal de l'unité principale. On distingue trois formes possibles :

L'unité est en mode de recherche.	
Les valeurs de température sont enregistrées avec succès.	
Pas de signal.	

SIGNAUX DÉCONNECTÉS

Si l'affichage de la température extérieure devient vierge sans raison réelle, maintenez la touche [▼] pressée pendant 2 secondes pour forcer une recherche immédiate.

En cas d'échec, vérifiez :

1. si l'unité extérieure est toujours en place,

2. si les piles de l'unité extérieure et de l'unité principale sont encore bonnes. Le cas échéant, remplacez-les.

Remarque: lorsque la température tombe en dessous du point de gel, les piles des unités extérieures gèleront et fourniront moins de courant et une plage de tensions réelles réduite.

3. La transmission se situe dans la plage et la voie est dégagée de tout obstacle et interférence. Raccourcissez la distance si nécessaire.

COLLISION DE TRANSMISSION

Les signaux provenant d'autres appareils domestiques tels que les sonnettes, le système d'alarme domestique et les contrôles d'entrée peuvent interférer avec ceux de ce produit et provoquer une erreur de réception temporaire. Ceci est normal et n'affecte pas la performance générale du produit. La transmission et la réception des valeurs de température reprendront dès que l'interférence aura cessé.

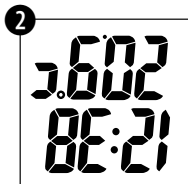
MODE D'EMPLOI

A) PROJECTION

① Image projetée de l'heure actuelle et de la température extérieure

② Pressez la touche "RETOURNER" pour faire pivoter l'image de projection à 180° dans le sens des aiguilles d'une montre.






③ Pressez et maintenez la touche "RETOURNER" pendant 2 secondes pour changer la température extérieure en température intérieure.



Appuyez sur la touche “**RETOURNER**” pendant 2 secondes et l’image de la température affichera alternativement la température intérieure et la température extérieure toutes les 5 secondes.

B) PRÉVISIONS ATMOSPHÉRIQUES

L’unité est capable de détecter les changements de pression atmosphérique. Sur la base des données recueillies, elle peut prédire le temps pour les 12 à 24 heures à venir.




Symboles affichés sur l’unité					
Prévisions	Ensoleillé	Légèrement nuageux	Nuageux	Pluvieux	Neigeux

REMARQUES:

1. La précision d’une prévision météo basée sur la pression générale est d’environ 70%.
2. Prévision météo : il se peut qu’elle ne reflète pas tout à fait la situation réelle.
3. L’icône “ Ensoleillé ” apparaissant en période nocturne signifie « ciel dégagé ».

PRESSIION ATMOSPHÉRIQUE

L’indicateur de pression atmosphérique dans la fenêtre de prévisions météo utilise des flèches pour indiquer si la pression atmosphérique augmente, reste constante ou baisse.

Indicateur à flèches			
Tendance de la pression	En hausse	Constante	En baisse

C) RÉGLAGE RADIOCOMMANDÉ DE L'HEURE ET DE L'ALARME

1. Dès que les piles seront installées, l'horloge cherchera automatiquement le signal radio. Trois à cinq minutes s'écouleront avant la fin de cette opération.
2. Si le signal radio est reçu, la date et l'heure seront réglées automatiquement et l'icône du signal de radiocommande [📶] s'affichera.
3. Si l'horloge ne reçoit pas le signal de l'heure, elle s'affichera sous forme d'icône [🕒]. L'utilisateur peut ensuite régler l'heure manuellement.

L'horloge et le calendrier partagent la même section de l'affichage.

Le calendrier s'affiche au format jour / mois.

Chaque pression sur le bouton **MODE** modifie l'affichage : horloge avec secondes, horloge avec dateur, fuseaux horaires avec jours de la semaine, fuseaux horaires avec secondes et dateur jours/mois.

RÉGLAGE MANUEL DE L'HORLOGE

DruPour régler l'horloge manuellement, pressez la touche **[MODE]** de façon à sélectionner l'affichage normal de l'horloge. Maintenez la touche **[MODE]** enfoncée pendant deux secondes. Le jour de la semaine clignote.

Utilisez **[▲]** ou **[▼]** pour modifier la valeur. Pressez **[MODE]** pour confirmer. Veuillez répéter la même procédure pour régler l'unité de température, l'année, le mois, la date, le format date/mois, le format de l'heure 12/24, l'heure et les minutes.

Pendant le réglage, le fait de presser et de maintenir **[▲]** ou **[▼]** augmentera ou diminuera la valeur rapidement. Pour le réglage de la langue, vous pouvez choisir entre allemand (DE), français (FR), italien (IT), espagnol (SP), néerlandais (DU) et anglais (EN).

S'il existe un élément que vous ne voulez pas changer, pressez simplement **[MODE]** pour passer ce point. Dès que vous avez fini, pressez **[MODE]** pour sortir. L'affichage se remet au mode Horloge.

DÉSACTIVATION DE LA RÉCEPTION DE L'HEURE RADIOCOMMANDÉE

Si vous utilisez ce produit en dehors du fuseau horaire de l'Europe centrale, vous pouvez désactiver la réception de l'heure radiocommandée. Pressez la touche [▲] pendant 3 secondes au minimum afin de désactiver la réception automatique du signal de l'heure. Le signal de réception [📶] disparaîtra de l'affichage. Pour réactiver la réception du signal de l'heure, pressez à nouveau la touche [▲] pendant 3 secondes.

RÉGLAGE DU FUSEAU HORAIRE

1. Pressez la touche [MODE] pour sélectionner l'affichage du fuseau horaire.
2. Pressez [MODE] pendant 2 secondes pour entrer dans le mode de réglage du fuseau horaire. Le fuseau horaire clignote.
3. Pressez [▲] ou [▼] pour définir le fuseau horaire. Chaque changement est égal à 30 minutes de décalage par rapport à l'heure normale.
4. Pressez [MODE] pour confirmer.

RÉGLAGE ET ACTIVATION DE L'ALARME

Pour régler une alarme,

1. Pressez [ALARME] une fois pour afficher l'heure de l'alarme. Si l'alarme est désactivée, l'affichage indiquera « OFF ».
2. Maintenez la touche [ALARME] enfoncée pendant deux secondes. Les quatre chiffres clignotent.
3. Entrez l'heure au moyen des touches [▲] ou [▼].
4. Pressez ensuite [ALARME]. Les chiffres des minutes clignotent.
5. Entrez les minutes en utilisant [▲] ou [▼]. Pressez [ALARME] lorsque le temps du rappel d'alarme peut être déterminé en pressant [▲] ou [▼].
6. Pressez [ALARME] pour sortir.
7. Les icônes d'alarme “ W ” “ S ” et “ Pre-AL ” s'affichent pour indiquer que l'alarme est activée. Vous pouvez également activer ou désactiver une alarme en pressant [▲] ou [▼] en

mode d'affichage de l'alarme. Pressez **MODE** pour revenir au mode d'affichage de l'horloge.

RAPPEL D'ALARME

Lorsque la sonnerie d'alarme est activée, pressez la touche rappel d'alarme pour entrer dans le mode de rappel d'alarme. Après avoir présélectionné le temps de rappel d'alarme, la sonnerie de l'alarme se réveillera automatiquement. Le cycle de rappel d'alarme sera redémarré si vous pressez à nouveau la touche de rappel d'alarme.

Si vous laissez la sonnerie enclenchée pendant 2 minutes, elle se mettra automatiquement en mode de rappel d'alarme trois fois au maximum.

DÉSACTIVER L'ALARME

Pressez [**ALARME**] sur l'unité pour mettre fin à l'alarme.

CARACTÉRISTIQUE D'ALARME

* Alarme pendant les jours de la semaine

La sonnerie de l'alarme sera activée et l'icône clignotera sur le jour de la semaine auquel elle est activée quand l'heure fixée est atteinte.

* Alarme unique

La sonnerie de l'alarme sera activée et l'icône clignotera lorsqu'elle est activée et lorsque l'heure définie pour l'alarme sera atteinte. Lorsque l'alarme a cessé de sonner, elle sera automatiquement désactivée.

* Pré-alarme

La sonnerie de pré-alarme sera activée et l'icône clignotera si la température extérieure est inférieure ou égale à zéro, ce qui peut être programmé 15, 30, 45, 60 ou 90 minutes avant l'alarme fixée pour le jour de la semaine ou l'heure de l'alarme unique.

SPÉCIFICATIONS

Unité principale

Mesure de la température intérieure

Plage de fonctionnement proposée : -5.0°C bis +50.0°C
23.0°F bis 122.0°F

Résolution de température : 0.1°C
0.2°F

Unité extérieure

Plage de fonctionnement proposée : -15°C bis + 60°C
5 °F bis 140 °F

Résolution de température : 0.1°C
0.2°F

Fréquence de transmission RF : 433 MHz

Nombre maximal d'unités à distance : 3

Plage de transmission RF : maximum 30 mètres
(espace ouvert)

Cycle de détection de la température : environ 43-47 secondes

Alimentation

Unité principale : Transformateur CC 7,5V
100mA utilisez 4 piles
UM-3 ou AA 1,5V

Unité extérieure : utilisez 2 piles UM-3
ou AA 1,5V

Poids

Unité principale : 378 g (sans pile)

Unité extérieure : 60 g (sans pile)

Dimensions

Unité principale : 183(L) x 120(h) x 48(p) mm

Unité extérieure : 55,5(L) x 101(h) x 24(p) mm

GARANTIE ET SERVICE

La durée normale de la garantie est de 2 ans à compter du jour de l'achat. Afin de pouvoir profiter d'une prolongation facultative de la garantie, comme il est indiqué sur le carton d'emballage, vous devez vous enregistrer sur notre site Internet.

Vous pouvez consulter l'intégralité des conditions de garantie ainsi que les informations concernant la prolongation de la garantie et les prestations de service sur www.bresser.de/warranty_terms.

Vous souhaitez un mode d'emploi détaillé pour ce produit dans une langue spécifique ? Alors consultez notre site Internet à l'aide du lien suivant (code QR) pour voir les versions disponibles.

Vous pouvez également nous envoyer un e-mail à l'adresse manuals@bresser.de ou nous laisser un message au +49 (0) 28 72 - 80 74-220*. Indiquez toujours votre nom, votre adresse exacte, un numéro de téléphone et une adresse e-mail valides ainsi que le numéro de l'article et sa description.

*Numéro d'appel local en Allemagne (le montant des frais par appel téléphonique dépend du tarif de votre opérateur téléphonique) ; les appels depuis l'étranger entraînent des coûts plus élevés.



www.bresser.de/download/700800X

Informazioni generali

Informazioni sul presente manuale

Leggere con attenzione le avvertenze di sicurezza riportate nel manuale. Per evitare danni all'apparecchio o possibili lesioni, utilizzare questo prodotto soltanto come descritto manuale.

Conservare il manuale di istruzioni per poter attingere alle informazioni riguardanti tutte le funzioni di comando dell'apparecchio anche in un secondo momento.



PERICOLO!

Questo simbolo precede sempre le porzioni di testo che avvisano di eventuali pericoli legati a un utilizzo non conforme che può comportare lesioni gravi o avere persino conseguenze letali.



ATTENZIONE!

Questo simbolo precede sempre le porzioni di testo che avvisano di eventuali pericoli legati a un utilizzo non conforme che può comportare lesioni da leggere a gravi.



NOTA!

Questo simbolo precede sempre le porzioni di testo che avvisano di eventuali pericoli legati a un utilizzo non conforme che può comportare danni materiali o ambientali.

Scopo di utilizzo

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo privato. È stato sviluppato come supporto elettronico per l'utilizzo di servizi multimediali.

Posizionare il dispositivo in modo da poter spegnere sempre! La presa deve essere sempre a fianco dell'unità e deve essere facilmente accessibile, perché il cavo di alimentazione è utilizzato come dispositivo di scollegamento per l'alimentazione.

Avvertenze di sicurezza generali



PERICOLO!

Questo apparecchio contiene componenti elettronici azionati da una sorgente di corrente (alimentatore e/o batterie). Non consentire ai bambini di utilizzare l'apparecchio senza supervisione! L'utilizzo deve avvenire soltanto conformemente a quanto descritto nella guida, in caso contrario esiste il PERICOLO di SCOSSA ELETTRICA!

I bambini possono utilizzare l'apparecchio soltanto sotto la vigilanza di un adulto. Tenere i materiali di imballaggio (sacchetti di plastica, elastici, ecc.) lontano dai bambini! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

Le batterie non devono essere manipolate dai bambini! Per inserire le batterie rispettare la polarità indicata. Le batterie scariche o danneggiate possono causare irritazioni se vengono a contatto con la pelle. Se necessario indossare un paio di guanti di protezione adatto.



PERICOLO!

Non esporre l'apparecchio a temperature elevate. Utilizzare solo l'alimentatore incluso oppure le batterie consigliate. Non cortocircuitare o buttare nel fuoco l'apparecchio e le batterie! Un surriscaldamento oppure un utilizzo non conforme può provocare cortocircuiti, incendi e persino esplosioni!



NOTA!

Non smontare l'apparecchio! In caso di guasto, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato. Egli provvederà a contattare il centro di assistenza e se necessario a spedire l'apparecchio in riparazione.

Sostituire le batterie scariche o usate sempre con una serie di batterie nuove completamente cariche. Non utilizzare batterie di marche, tipi o livelli di carica diversi. Togliere le batterie dall'apparecchio nel caso non venga utilizzato per un periodo prolungato!


NOTE per la pulizia


Prima di procedere con la pulizia, staccare l'apparecchio dalla sorgente di corrente (staccare il connettore oppure rimuovere le batterie)!

! NOTA!

Pulire l'apparecchio soltanto con un panno asciutto. Non utilizzare liquidi detergenti per evitare danni ai componenti elettronici.

SMALTIMENTO

 Smaltire i materiali di imballaggio in maniera differenziata. Le informazioni su uno smaltimento conforme sono disponibili presso il servizio di smaltimento comunale o l'Agenzia per l'ambiente locale.

 Non smaltire gli apparecchi elettronici con i rifiuti domestici! Secondo la Direttiva Europea 2002/96/CE riguardante gli apparecchi elettrici ed elettronici usati e la sua applicazione nel diritto nazionale, gli apparecchi elettronici usati devono essere raccolti in maniera differenziata e destinati al riciclaggio ecologico.

Le batterie normali e ricaricabili devono essere correttamente smaltite come sta previsto dalla legge. È possibile tornare batterie inutilizzate presso il punto di vendita o cedere in centri di raccolta organizzati dai comuni per la raccolta gratuitamente.

Le batterie normali e ricaricabili sono contrassegnate con il simbolo corrispondente disposte per lo smaltimento e il simbolo chimico della sostanza inquinante. Per Esempio: „Cd“ sta per il cadmio, il „Hg“ sta per mercurio e „Pb“ per il piombo.



Cd¹



Hg²



Pb³

- ¹ Batteria contiene cadmio
- ² Batteria contiene mercurio
- ³ Batteria contiene piombo



Dichiarazione di conformità

Tipo di prodotto:	Stazione meteo
Nome del prodotto:	BF-PRO
N. art.:	70-08000

La Bresser GmbH dichiara che la progettazione, concezione costruttiva ed esecuzione da noi commercializzata del succitato prodotto sono fondamentalmente conformi alle seguenti disposizioni e relative norme.

Direttiva:	Norme armonizzate applicate:
------------	------------------------------

99/5/EC (R&TTE)	EN 300 220-2 V2.3.1:2009
	EN 300 330-2 V1.3.1:2006
	EN 301 489-1 V1.6.1:2005
	EN 301 489-3 V1.4.1:2002
	EN 50371:2002
	EN 60950-1:2006+A11+A1

Eventuali modifiche al prodotto non approvate da parte nostra comporteranno la perdita di validità della presente dichiarazione.

Bresser GmbH
 Gutenbergstr. 2
 D-46414 Rhede
 Germany
 Phone: +49 (0) 2872 8074-0
 Fax: +49 (0) 2872 8074-444
 e-Mail: info@bresser.de

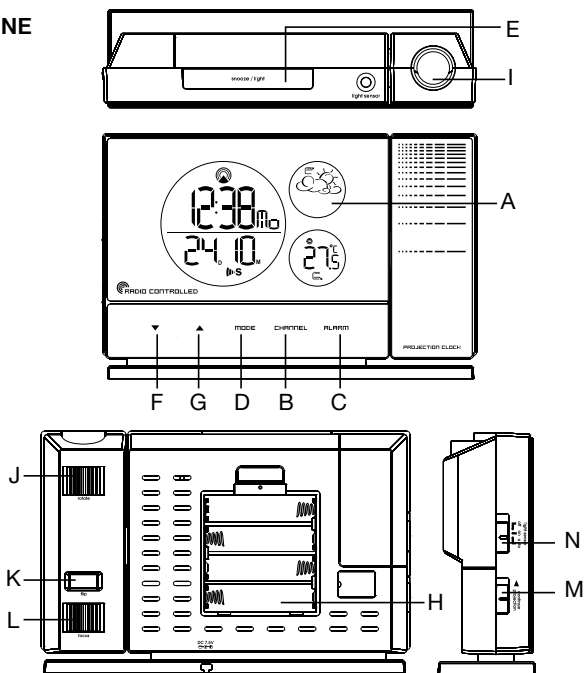
Rhede, 2011-01-11

Helmut Ebbert
 Amministratore

INTRODUZIONE

Vi porgiamo i nostri ringraziamenti e le nostre congratulazioni per l'acquisto della sveglia a proiezione con orologio radiocontrollato BF-PRO. La dotazione comprende anche un indicatore, un radiotermometro wireless e un adattatore di rete. L'indicatore visualizza i valori minimi e massimi rilevati da un sensore esterno. Il sensore esterno trasmette i dati rilevati all'indicatore mediante segnale radio (433MHz). L'apparecchio BF-PRO offre molte altre funzioni, descritte in questo manuale di istruzioni.

DESCRIZIONE



A Indicatore LCD

Indicazione per previsioni meteo, temperatura interna ed esterna, data e ora attuale, orario della sveglia.

B Tasto scelta del canale (CHANNEL)

Funzione principale: selezione dell'indicatore di temperatura (interna o canale 1, 2 o 3).

Funzione secondaria: attivazione della funzione di scansione automatica di tutti i valori del termometro.

C Tasto funzione sveglia (ALARM)

Funzione principale: indicazione dell'orario della sveglia e dell'allarme temperatura.

Funzione secondaria: impostazione dell'orario della sveglia e dell'allarme temperatura.

D Tasto modalità (MODE)

Funzione principale: indicazione di diversi orari.

Funzione secondaria: impostazione di ora, fuso orario, lingua e scala di temperatura.

E Tasto light/snooze (SNOOZE/LIGHT)

Per accendere la retroilluminazione per 5 secondi circa e attivare il ciclo Snooze.

F Tasto (▼) giù

Funzione principale: riduce il numero durante l'impostazione di un valore. Funzione secondaria: avvio della ricerca del sensore (canale 1-3).

G Tasto (▲) su

Funzione principale: aumenta il numero durante l'impostazione di un valore. Funzione secondaria: attivazione/disattivazione della ricezione radio.

H Vano batterie

Batterie: 4 x AA/R6 oppure "UM-3" 1.5 V

I – M Proiezioni e relative impostazioni

- Premere il tasto **E [SNOOZE/LIGHT]** – Si attiva la proiezione che viene disattivata di nuovo automaticamente dopo 5 secondi circa.
- Quando l'adattatore di rete è inserito e l'interruttore **M [CONTINUE PROJECTION]** è attivato, la proiezione è sempre operativa.
- La manopola **L [FOCUS]** serve per impostare la nitidezza della proiezione.
- Funzione principale: Il tasto **K [FLIP]** consente di ruotare l'immagine della proiezione di 180°.

Funzione secondaria: Normalmente assieme all'ora, viene visualizzata anche la temperatura rilevata al sensore sul canale 1. Tenendo premuto il tasto 2 secondi alla volta, si ottiene la seguente commutazione di proiezione:

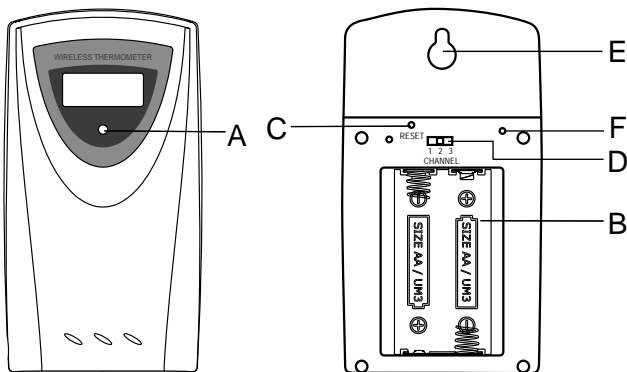
- 1 - Indicazione della temperatura interna
 - 2 - Ogni 5 secondi avviene la commutazione tra temperatura interna ed esterna
 - 3 - Indicazione della temperatura esterna Poi la sequenza riprende da capo.
- La manopola **J [ROTATE]** consente di regolare l'orientamento della proiezione.

N Interruttore e sensore d'intensità luminosa

Dopo l'inserimento dell'adattatore di rete, l'interruttore N ha la seguente funzione:

- * "Auto" : il sensore d'intensità luminosa è attivo e la retroilluminazione viene attivata automaticamente in un ambiente buio.
- * "ON" : la retroilluminazione è sempre accesa.
- * "OFF" : il sensore d'intensità luminosa è spento.

2. DESCRIZIONE DEL SENSORE ESTERNO DEL TERMOMETRO



A LED

Lampeggia brevemente durante la trasmissione dei dati rilevati.
Lampeggia due volte quando la tensione delle batterie è debole ed è ora di sostituire le batterie.

B Vano batterie

Batterie: 2 x AA/R6 oppure "UM-3" 1.5 V
(si consigliano batterie alcaline).

C Reset contatto [RESET]

Attivare questo contatto ad ogni sostituzione delle batterie.

D Selezione del canale (1-3)

Definisce su che canale (1, 2 o 3) è sintonizzato il sensore.
Impostare il canale prima dell'inserimento delle batterie!

E Apertura per l'agevole montaggio a parete (con vite, chiodo ecc.)

F Selezione della scala di temperatura sul display LCD del sensore (°C o °F)

Attenzione! Alla prima messa in funzione e nel caso di sostituzione della batteria: Inserire prima le batterie della stazione meteorologica e dopo quelle del sensore esterno!

3. INFORMAZIONI IMPORTANTI E MESSA IN FUNZIONE DI BF-PRO

A) Prime operazioni

Leggere queste istruzioni e seguire attentamente le operazioni qui descritte per assicurare un corretto funzionamento.

1. Attivare le batterie negli apparecchi (inserire le batterie togliere le strisce d'isolamento)
 - Innanzitutto nel sensore (2 batterie)
 - Poi nell'indicatore (4 batterie)

Inserimento delle batterie nel sensore

- Rimuovere il coperchio del vano batterie
- Mediante l'interruttore a scorrimento selezionare un canale (1, 2 o 3)
- Inserire 2 batterie di tipo UM-3 oppure "AA" 1.5V alcaline rispettando la polarità
- Chiudere il vano delle batterie

Inserimento delle batterie nell'indicatore

- Rimuovere il coperchio del vano batterie
- Inserire 4 batterie di tipo UM-3 oppure "AA" 1.5V alcaline rispettando la polarità
- Chiudere il vano delle batterie

2. Posizionare dunque il sensore in un'area di circa un metro dall'indicatore e attendere fino alla comparsa del valore rilevato dal sensore sull'apparecchio principale. Successivamente il sensore può essere


posizionato in un luogo a piacere. La distanza massima tra gli apparecchi può essere di 20-30 m in un'area libera e senza interferenze. Si tenga presente tuttavia che fonti di disturbo e barriere strutturali possono ridurre fortemente questa distanza. In tal caso, se l'indicazione della temperatura del sensore sull'apparecchio principale scompare nuovamente, occorre posizionare il sensore e/o l'indicatore in un'altra posizione. Talvolta basta spostare gli apparecchi solo di pochi centimetri. Posizionamento del sensore all'esterno: sebbene il sensore sia resistente alle intemperie, si consiglia di posizionarlo in un luogo asciutto e all'ombra. L'esposizione diretta ai raggi del sole infatti surriscalda il sensore, che indicherà dunque temperature esterne eccessive.

Dopo aver inserito le batterie all'interno del sensore, inizia la trasmissione dei valori in intervalli di 45 secondi circa. Dopo l'inserimento delle batterie l'indicatore cerca il trasmettitore per 2 minuti circa.

Appena riceve il segnale, l'apparecchio visualizza la temperatura rilevata nella finestra in basso a destra e da questo momento riceve e visualizza il valore attuale ogni 45 secondi.

Se nell'arco di 2 minuti non viene rilevato alcun trasmettitore, sul display appare „ --: „ in corrispondenza del canale mancante. Per avviare una nuova ricerca di 2 minuti, tenere premuto il tasto ▼ per 3 secondi. Se l'indicazione di temperatura è errata o non disponibile, si consiglia di avviare una nuova ricerca.

B) Indicatore „batterie scariche“

L'icona „batterie scariche“ [] appare assieme all'indicazione dell'ora e all'indicazione di temperatura, quando le batterie per l'indicatore e per il sensore sono troppo deboli per garantire il corretto funzionamento. In tal caso occorre sostituire le batterie immediatamente.

C) Tasti „soft-touch“

L'apparecchio BF-PRO è dotato di innovativi tasti „soft-touch“ sulla parte anteriore. Basta posare semplicemente un dito sul tasto per attivare la relativa funzione.

D) Lettura del radiotermometro

Le onde radio nell'indicazione del canale hanno la funzione di visualizzare lo stato della connessione con il sensore esterno. Se l'indicazione di un sensore radio viene a mancare senza una ragione visibile (**:-), tenere premuto il tasto [▼] per 3 secondi. Sarà così avviata immediatamente una ricerca del segnale. Se questa ricerca non produce risultati, verificare i seguenti punti:




1. Il sensore è ancora al suo posto?
2. Verificare lo stato delle batterie del trasmettitore e del ricevitore. Se necessario sostituire le vecchie batterie con batterie nuove.

Attenzione: basse temperature esterne limitano molto la durata delle batterie. In caso di basse temperature esterne, si consiglia di sostituire sempre le batterie.

3. Verificare la distanza dal trasmettitore, eventuali barriere strutturali e/o nuove fonti di disturbo.

Se la temperatura non rientra nei parametri di misurazione (vedere "Specifiche"), anche in questo caso l'indicazione sarà " **:- ".

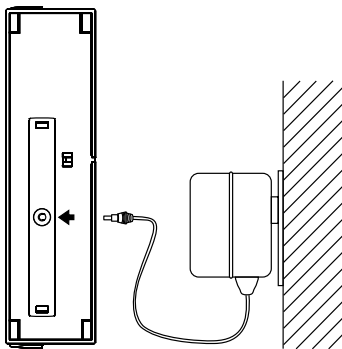
Le onde radio consentono dunque la seguente interpretazione dello stato della connessione radio:

Ricerca del segnale in corso	
Il segnale è stato rilevato correttamente	
Nessuna ricezione	

Fonti di disturbo

Eventuali segnali radio di altri elettrodomestici (campanelli radio, impianti d'allarme, controllo degli accessi, impianti di comunicazione ecc.) possono disturbare la trasmissione a tratti o in modo permanente. Questi episodi non sono insoliti e presentano improvvisamente problemi. Se è possibile disattivare tali fonti di disturbo, il problema scompare. Se invece non è possibile, occorre trovare un'altra soluzione posizionando il trasmettitore e/o il ricevitore in nuove posizioni. Spesso basta utilizzare anche solo un altro canale.

E) Adattatore di rete per proiezione continua



Utilizzare esclusivamente le 4 batterie AA, 1.5V e l'adattatore di rete fornito (AC230V, 50Hz-DC7.5V, 200mA). Utilizzando l'adattatore di rete è possibile attivare la proiezione in modo permanente.






Importante:

prima dell'impiego dell'adattatore di rete assicurarsi che la tensione domestica sia conforme alle specifiche dell'adattatore. Una tensione eccessiva può danneggiare l'apparecchio BF-PRO e il relativo adattatore di rete.

4. ISTRUZIONI PER L'USO

A) Previsioni del tempo

Sulla base della variazione barometrica della pressione atmosferica, l'apparecchio BF-PRO calcola l'andamento meteorologico per le prossime 12-24 ore e lo indica con i seguenti simboli:




Simboli sul display					
Previsione	Sole	Leggermente nuvoloso	Nuvoloso	Neve	Neve fitta

Si prega di osservare quanto segue:

1. Dopo la messa in funzione della stazione meteorologica non occorre effettuare alcuna impostazione dell'effettiva pressione atmosferica. Nelle ore seguenti infatti, l'apparecchio calcola le previsioni del tempo sulla base delle variazioni della pressione atmosferica.
2. In caso di situazione meteorologica stabile per lunghi periodi, è molto difficile effettuare una previsione. È possibile che la modifica dei simboli meteorologici sul display richieda più tempo del solito.
3. Le previsioni del tempo sono calcolate esclusivamente sulla base di variazioni barometriche dell'atmosfera.
4. L'attendibilità della previsione è del 70% circa e vale per un'area circostante di 20 - 30 chilometri.
5. Se di notte appare il simbolo "sole", si intende cielo terso. La stazione meteorologica non segnala la nebbia, poiché essa può comparire in diverse situazioni meteo.
6. Portandosi in viaggio la stazione meteorologica, le previsioni del tempo variano a seconda dei cambiamenti di altitudine e delle conseguenti variazioni della pressione atmosferica. Occorrono al massimo 24 ore prima che la stazione meteorologica sia in grado di calcolare nuovamente le condizioni di pressione atmosferica della nuova località di soggiorno.

Indicatore della tendenza della pressione atmosferica

L'indicatore della tendenza della pressione atmosferica nella finestra delle previsioni del tempo indica la tendenza della variazione barometrica nelle ultime ore. Appaiono tre diversi indicatori:

Indicatore			
Tendenza della pressione atmosferica	Stabile	In calo	In ascesa

B) Orologio radiocontrollato

L'apparecchio BF-PRO è progettato in modo da sincronizzare automaticamente l'orologio con datario appena si trova nel raggio d'azione del segnale DCF77. Per una buona ricezione del segnale orario non posizionare l'apparecchio vicino a oggetti metallici o elettrici, in modo da limitare al massimo gli elementi di disturbo.

Dopo aver inserito le batterie, l'apparecchio BF-PRO inizia a ricevere l'orario, segnalando tale ricezione con un'icona lampeggiante [📶]. La ricezione può durare alcuni minuti. In caso di ricezione corretta, la data e l'ora vengono impostate automaticamente e [📶] rimangono fisse sul display. Se la ricezione non è andata a buon fine, appare l'icona [📶]. In tal caso l'ora può essere impostata manualmente.

A ciascuna pressione del tasto **MODE**, l'indicazione dell'ora può essere modificata come segue:

- orario con secondi
- orario con abbreviazione del giorno della settimana
- fuso orario con abbreviazione del giorno della settimana
- fuso orario con secondi

Impostazione manuale dell'orario e altre indicazioni

1. Premere **[MODE]** e visualizzare il normale orario con i secondi.
2. Tenere premuto **[MODE]** per 3 secondi.
3. Il segmento da impostare inizia a lampeggiare. Per passare da una regolazione alla successiva basta premere il tasto **[MODE]**. Ciascun segmento può essere modificato utilizzando i tasti **[▲]** / **[▼]**.
4. La prima impostazione riguarda la lingua, per cui sono disponibili le seguenti opzioni: tedesco (DE), francese (FR), italiano (IT), spagnolo (SP), olandese (DU), inglese (EN).
5. Ripetere dunque tale procedura in questa sequenza per accedere alle seguenti impostazioni: scala di temperatura (°C/°F), anno, mese, giorno, formato data, formato orario 12/24, ore, minuti.

Impostazione di un secondo orario (fuso orario)

1. Premere **[MODE]** e visualizzare l'indicazione d'orario ZONE.
2. Tenere premuto **[MODE]** per 3 secondi. Appare dunque l'ora di partenza a cui viene aggiunto o sottratto il relativo fuso orario ("Offset").
3. Mediante i tasti **[▲]** / **[▼]** è possibile impostare il tempo "Offset" ad intervalli di 30 minuti (da -13 a +15 ore).
4. Per confermare l'impostazione, premere il tasto **[MODE]**.

Disattivazione della ricezione radio

Se l'apparecchio BF-PRO è utilizzato fuori dall'Europa, dove non è presente il segnale radio, tale segnale può essere disattivato tenendo premuto per 3 secondi il tasto **[▲]**. A questo punto l'apparecchio funziona come normale orologio al quarzo e l'icona **[📶]** scompare dal display. Allo stesso modo, ossia tenendo premuto il tasto **[▲]** per 3 secondi, è possibile riattivare la ricezione radio.

C) Impostazioni sveglia

L'apparecchio BF-PRO ha 3 funzioni d'allarme:

(note: add in front of each the relevant Icon as we get it on the display)

☞ W - Sveglia durante la settimana

La sveglia suona nei giorni della settimana da lunedì a venerdì e l'icona lampeggia quando viene raggiunto l'orario programmato per la sveglia.

☞ S - Sveglia una sola volta (Single alarm)

La sveglia suona e l'icona lampeggia quando viene raggiunto l'orario programmato per la sveglia. L'allarme scatta una sola volta e non viene ripetuto automaticamente il giorno seguente.

Pre-AL - Anticipazione della sveglia (Pre-alarm) Le due modalità di sveglia descritte sopra possono essere abbinate anche a questa funzione. Quando la temperatura esterna (canale 1) scende a 0°C o più in basso, la sveglia viene anticipata di un tempo predefinito, suonando dunque prima. L'anticipo può essere impostato sui seguenti valori espressi in minuti: 15, 30, 45, 60 o 90.

Impostazione dell'orario della sveglia:

1. Premere **[ALARM]**. Nell'indicazione della data viene visualizzato dunque lo stato della sveglia. Se la sveglia è disattivata, appare "OFF". Se appare un orario (hh:mm), significa che la sveglia è attiva. Premendo i tasti **[▲]** e **[▼]** è possibile passare da una modalità all'altra.
2. Tenere premuto **[ALARM]** per 3 secondi. L'indicazione delle ore lampeggia.
3. Impostare l'ora prescelta per la sveglia con i tasti **[▲]** / **[▼]**.
4. Premere nuovamente **[ALARM]**. L'indicazione dei minuti lampeggia.
5. Impostare i minuti prescelti per l'orario della sveglia con i tasti **[▲]** / **[▼]**.
6. Premere nuovamente **[ALARM]** e inserire il tempo per il ciclo di Snooze con i tasti **[▲]** / **[▼]** (1-59 minuti).
7. Premere quindi **[ALARM]** per uscire dalla modalità d'impostazione.
8. Ripetere questa procedura anche per impostare il "Single Alarm".

A seconda dell'allarme attivato, appaiono sul display le relative icone "☞ W", "☞ S" e "PRE-AL". Il tasto **[MODE]** consente di tornare nella normale modalità di visualizzazione dell'ora.

Funzione Snooze

Appena suona la sveglia è possibile azionare il tasto **[SNOOZE]**. Al termine del tempo impostato per il ciclo Snooze, la sveglia suona nuovamente ed è possibile avviare un nuovo ciclo Snooze, premendo ancora una volta il tasto **[SNOOZE]**. Se si lascia suonare la sveglia senza premere nessun tasto, dopo 2 minuti la sveglia smette di suonare ma riprende al termine del tempo impostato per la funzione Snooze. Se ancora una volta non viene premuto nessun tasto, la sveglia si disattiva automaticamente (funzione analoga al tasto **[ALARM]**).

Arrestare la sveglia

Premere il tasto **[ALARM]** per arrestare la sveglia per il giorno corrente.

D) Allarme temperatura

L'apparecchio BF-PRO è dotato di un allarme temperatura relativo alla temperatura esterna. È possibile impostare infatti un determinato settore limite per la temperatura. Settore d'impostazione dei limiti HI [**▲** Line] e LOW [**▼** Line]: da -50°C a +60°C

Se si verifica la temperatura esterna preimpostata su uno dei canali esterni a scelta (canale 1, 2 o 3), viene attivato un allarme acustico. Può essere programmato soltanto un allarme generico di temperatura minima e massima, che serve per l'azionamento dell'allarme in presenza di una temperatura minima o massima percepita dai 3 sensori. Per un corretto funzionamento di questo allarme, si consiglia di impiegare un solo sensore.

I limiti HI/LOW possono esser impostati a piacere all'interno del settore di misurazione. In tal modo è possibile personalizzare liberamente il proprio profilo d'allarme.

L'allarme di temperatura può essere programmato come segue.

1. Premere ripetutamente il tasto **[ALARM]**, fino alla comparsa del simbolo [**▲** Line] e del testo "OFF" o di un valore di temperatura nell'indicatore di temperatura.
 OFF significa: allarme non attivo
 Valore temp.: questo valore rappresenta il limite superiore. Se dopo l'impostazione di questo valore si verifica una temperatura superiore, viene attivato l'allarme.
2. L'allarme può essere attivato con i tasti [**▲**] o [**▼**].
 Appare dunque un indicatore di temperatura.
3. A questo punto tenere premuto il tasto **[ALARM]** per 3 secondi. L'indicazione del valore d'allarme temperatura inizia a lampeggiare.
4. Selezionare il valore di temperatura desiderato per l'allarme, agendo sui tasti [**▲**] o [**▼**]. Per salvare l'inserimento premere ancora una volta il tasto **[ALARM]**.
5. Premendo nuovamente il tasto **[ALARM]** è possibile impostare il valore limite inferiore. L'impostazione avviene come descritto precedentemente ai punti 1-4.

Quando scatta l'allarme temperatura, per un minuto circa suona l'allarme acustico e si attiva anche un allarme luminoso lampeggiante con il simbolo [**▲** Line / **▼** Line], a seconda se l'allarme è HI o LOW.

L'allarme può essere interrotto in due modi:

- Allarme acustico: premendo il tasto **[SNOOZE]**
- Allarme acustico e ottico: premendo il tasto **[ALARM]**

5. SPECIFICHE DELL'APPARECCHIO

Termometro Indicatore

Temperatura interna

Settore di misurazione	:	-5.0°C a +50.0°C (da 23.0°F a 122.0°F)
Risoluzione dell'indicazione	:	0.1°C 0.2°F

Termometro (sensore radio)

Settore di funzionamento	:	da -15°C a + 60°C (da 5 °F a 140 °F)
Settore di misurazione	:	0.1°C 0.2°F
Radiofrequenza	:	433 MHz
Numero massimo sensori	:	3
Distanza di trasmissione	:	30 metri max in ambiente a aperto senza interferenze
Cicli di misurazione	:	ogni 43 --47 secondi circa

Alimentazione

Indicatore	:	4 ore batterie UM-3 (oppure AA) 1.5V
Sensore radio	:	2 ore batterie UM-3 (oppure AA) 1.5V

Peso

Indicatore	:	378 g (senza batterie)
Sensore radio	:	60 g (senza batterie)

Dimensioni

Indicatore	:	183(L)x120(H)x48(P)mm
Sensore radio	:	55,5(L)x101(H)x24(P)mm

GARANZIA E ASSISTENZA

La durata regolare della garanzia è di 2 anni e decorre dalla data dell'acquisto. Per godere di un'estensione volontaria della garanzia come descritto sulla confezione regalo, è necessario registrarsi nel nostro sito Web. Le condizioni complete di garanzia e le informazioni sull'estensione di garanzia e i servizi di assistenza sono visibili al sito www.bresser.de/warranty_terms. Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.



www.bresser.de/download/700800X

Informaciones de carácter general

Sobre este manual

Lea atentamente las indicaciones de seguridad recogidas en este manual. Emplee este producto exclusivamente de la forma descrita en el manual, con el fin de evitar daños en el aparato o lesiones.

Conserve el manual de instrucciones para poder volver a informarse en todo momento sobre las funciones de manejo.



¡PELIGRO!

Este signo se encuentra delante de cada sección de texto que indica peligros provocados por el uso indebido que tienen como consecuencia lesiones graves o incluso la muerte.



¡PRECAUCIÓN!

Este signo se encuentra delante de cada sección de texto que indica peligros provocados por el uso indebido que tienen como consecuencia lesiones de leves a graves.



¡ADVERTENCIA!

Este signo se encuentra delante de cada sección de texto que indica daños materiales o medioambientales provocados por el uso indebido.

Uso previsto

Este producto sirve exclusivamente para el uso privado. Se ha desarrollado como medio electrónico de uso de servicios multimedia.

Posizionare il dispositivo in modo da poter spegnere sempre! La presa deve essere sempre a fianco dell'unità e deve essere facilmente accessibile, perché il cavo di alimentazione è utilizzato come dispositivo di scollegamento per l'alimentazione.

Advertencias de carácter general



¡PELIGRO!

Este aparato contiene componentes electrónicos que funcionan mediante una fuente de electricidad (equipo de alimentación y/o pilas). No deje nunca que los niños utilicen el aparato sin supervisión. El uso se deberá realizar de la forma descrita en el manual; de lo contrario, existe PELIGRO de DESCARGA ELÉCTRICA.

Los niños solo deberían utilizar el aparato bajo supervisión. Mantener los materiales de embalaje (bolsas de plástico, bandas de goma) alejadas del alcance de los niños. ¡Existe PELIGRO DE ASFIXIA!

No dejar las pilas al alcance de los niños. Al colocar las pilas, preste atención a la polaridad. Las pilas descargadas o dañadas producen causticaciones al entrar en contacto con la piel. Dado el caso, utilice guantes protectores adecuados.



¡PELIGRO!

No exponga el aparato a altas temperaturas. Utilice exclusivamente las pilas recomendadas. ¡No cortocircuitar ni arrojar al fuego el aparato o las pilas! El calor excesivo y el manejo inadecuado pueden provocar cortocircuitos, incendios e incluso explosiones.



¡ADVERTENCIA!

No desmonte el aparato. En caso de que exista algún defecto, le rogamos que se ponga en contacto con su distribuidor autorizado. Este se pondrá en contacto con el centro de servicio técnico y, dado el caso, podrá enviarle el aparato para su reparación.

Recambie siempre las pilas agotadas o muy usadas por un juego completo de pilas nuevas con plena capacidad. No utilice pilas de marcas o modelos distintos ni de distinto nivel de capacidad. ¡Hay que retirar las pilas del aparato si no se va a usar durante un periodo prolongado!

INSTRUCCIONES de limpieza

Antes de limpiar el aparato, desconéctelo de la fuente de electricidad (desenchúfelo o quite las pilas).



¡ADVERTENCIA!

Limpie solamente el exterior del aparato con un paño seco. No utilice productos de limpieza para evitar daños en el sistema electrónico.

ELIMINACIÓN



Elimine los materiales de embalaje separados por tipos. Obtendrá información sobre la eliminación reglamentaria en los proveedores de servicios de eliminación comunales o en la agencia de protección medioambiental.



¡No elimine los electrodomésticos junto con la basura doméstica! Conforme a la directiva europea 2002/96/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados y a su aplicación en la legislación nacional, los aparatos eléctricos usados se deben recoger por separado y conducir a un reciclaje que no perjudique al medio ambiente.

De acuerdo con la normativa en materia de pilas y baterías recargables, está explícitamente prohibido depositarlas en la basura normal. Por favor, preste atención a lo que la normativa obliga cuando usted quiera deshacerse de estos productos - sobre puntos de recogida municipal o en el mercado minorista (disposición sobre violación de la Directiva en materia de los residuos domésticos- pilas y baterías-).

Las pilas y baterías que contienen productos tóxicos están marcados con un signo y un símbolo químico. „Cd“= cadmio, „Hg“= mercurio, „Pb“ = plomo



Cd¹



Hg²



Pb³

- ¹ pila que contiene cadmio
- ² pila que contiene mercurio
- ³ pila que contiene plomo



Declaración de conformidad

Tipo de producto: Estación meteorológica
 Denominación del producto: BF-PRO
 N.º de artículo: 70-08000

Bresser GmbH declara que el producto anteriormente mencionado, por su concepción y construcción y en el diseño lanzado al mercado por nosotros, se corresponde en lo fundamental con las directivas y normas correspondientes indicadas a continuación.

Directiva: Normas armonizadas aplicadas:

99/5/EC (R&TTE)	EN 300 220-2 V2.3.1:2009
	EN 300 330-2 V1.3.1:2006
	EN 301 489-1 V1.6.1:2005
	EN 301 489-3 V1.4.1:2002
	EN 50371:2002
	EN 60950-1:2006+A11+A1

Cualquier modificación del producto que no haya sido previamente concertada con nosotros invalida la presente declaración.

Bresser GmbH
 Gutenbergstr. 2
 D-46414 Rhede
 Germany

Phone: +49 (0) 2872 8074-0
 Fax: +49 (0) 2872 8074-444
 e-Mail: info@bresser.de

Rhede, 2011-01-11

Helmut Ebbert
 Gerente

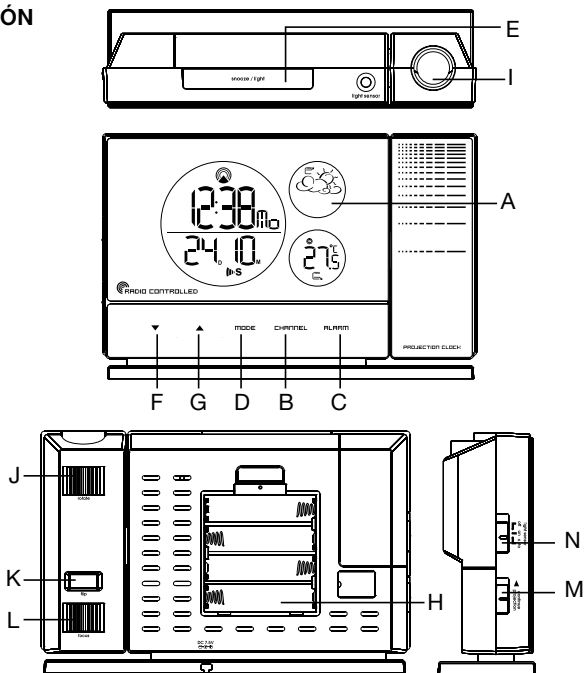
INTRODUCCIÓN

Enhorabuena por la compra de la Estación Meteorológica BF-PRO.

El paquete básico viene con una unidad principal, que es la estación del pronóstico del tiempo y, una unidad de control remoto, el sensor térmico, y una fuente de alimentación.

La unidad principal es capaz de hacer el seguimiento de la temperatura máxima y mínima de los diferentes sitios. Y no se requiere instalación de cables, funciona a 433MHz.

DESCRIPCIÓN



- A PANTALLA LCD**
Facilita la lectura de la previsión del tiempo, la temperatura remota y en el interior, del reloj y del calendario
- B BOTÓN DE CANAL**
Pantalla del sensor de las diferentes temperaturas
- C BOTÓN DE ALARMA**
Muestra la hora de alarma o establece el estado de alarma
- D BOTÓN DE MODO**
Cambia el modo de visualización y confirma la entrada al establecer los valores para mostrar
- E LUZ / SNOOZE**
Activar la función snooze y luz de fondo
- F ABAJO (▲)**
Disminuye el valor de un ajuste
- G HACIA ARRIBA (▼)**
Avanza el valor de un ajuste
- H COMPARTIMIENTO**
Tiene capacidad para cuatro UM-3 o „AA“ de 1,5 V.

I PROYECCIÓN DE LA LUZ Y SUS AJUSTES

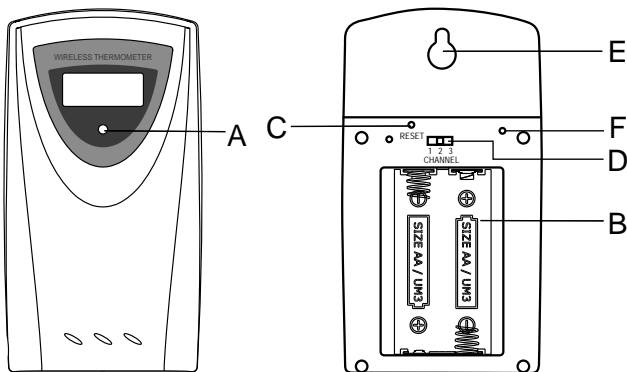
- * Presione el botón **E [LIGHT / SNOOZE]** -La proyección de la luz se encenderá y apagará automáticamente después de 5 segundos.
- * Cuando conecte el adaptador y gire el botón **M [Continuar PROYECCIÓN]**, la luz de proyección se enciende de forma continua hasta que el botón está apagado o el adaptador de AC se quita.
- * Gire el botón **L [ENFOQUE]** para ajustar el enfoque de la imagen a proyectar.
- * Presione el botón **K [FLIP]** para rotar la imagen de proyección en 180 ° de las agujas del reloj
- * Gire el botón de **J [GIRAR]** botón para rotar la imagen manualmente.

N BOTÓN DEL SENSOR DE LUZ

Cuando conecta el adaptador, y el botón está en la posición

- * “Auto” : la función de sensor de luz se activa y la luz de fondo LED se encenderá automáticamente cuando está oscuro.
- * “ON” : la luz de fondo LED se encenderá cualquiera que sea la luz del medio ambiente.
- * “OFF” : La función del sensor de luz está apagada.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES: UNIDAD DE CONTROL REMOTO



A INDICADOR LED

Parpadea una vez cuando la unidad remota transmite una lectura
Parpadea dos veces cuando la batería baja se detecta en la unidad del sensor

B COMPARTIMIENTO

Válido para dos pilas de tamaño AA

C BOTÓN RESET

Pulse para restablecer todos los ajustes si se ha seleccionado un canal diferente.

D SELECTOR DE CANAL

Seleccione el canal antes de instalar las baterías.

E PARED-MONTAJE (incluye orificio)

Compatible con el mando a distancia mientras no colgemos la unidad a la pared

F °C/ °F BOTÓN

PREFERENCIAS

Atención! Para la primera vez que utilice el producto y para cambios de pilas: Primero insertar las pilas en la unidad principal y después insertar las pilas del sensor externo.

A) ANTES DE EMPEZAR

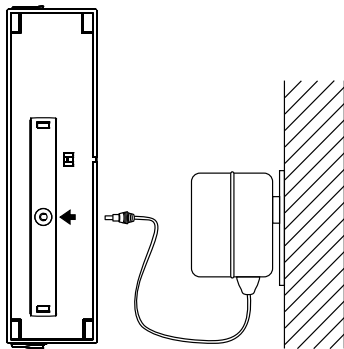
Para un mejor funcionamiento, Coloque la unidad remota y la unidad principal dentro del rango de transmisión efectiva, que, en circunstancias normales es de 20 a 30 metros. Tenga en cuenta que el alcance efectivo se puede ver afectado por los materiales de construcción, en función de como se coloquen las unidades principal y remota. Pruebe diferentes configuraciones para un mejor resultado. Aunque las unidades remotas son resistentes a la intemperie, deben colocarse lejos de la luz solar directa, lluvia o nieve.

B) INSTALACIÓN DE LAS PILAS: UNIDAD PRINCIPAL

1. Abra la puerta del compartimiento de la batería.
2. Instale 4 baterías (UM-3 o „AA“ de 1,5 V) de acuerdo a la polaridad indicada.
3. Cerrar la tapa del compartimiento de la batería.

C) COMO INSTALAR EL ADAPTADOR AC-DC PARA PROYECTOR DE FORMA CONTINUADA:

Utilice 4 x AA, pilas de 1,5 V y adaptador AC-DC (AC230V, 50Hz-DC7.5V, 200mA) incluido.




Importante:

Por favor, asegúrese la tensión en su casa es compatible con el adaptador, o dañará los relojes ° C y el adaptador.

D) INSTALACIÓN DE LAS PILAS: UNIDAD DE CONTROL REMOTO

1. Quite los tornillos del compartimiento de la batería.
2. Seleccione el canal
3. Instale 4 baterías (UM-3 o „AA“ de 1,5 V) de acuerdo a la polaridad indicada.
4. Cerrar la tapa del compartimiento de la batería y asegure los tornillos.


E) AVISO DE BATERÍA BAJA

Cuando es hora de reemplazar las baterías, los respectivos indicadores de batería baja [] aparecerán en la temperatura interior o exterior.

F) TECLA TÁCTIL

Su estación meteorológica utiliza la nueva tecnología de pantalla táctil. Es diferente del botón tradicional. Puede utilizar la tecla de función al tocar suavemente sobre la lente en vez de pulsar la tecla.

G) PARA EMPEZAR

Una vez que las baterías estén en su lugar para la unidad de control remoto, que empezará a transmitir lecturas de la temperatura en torno a intervalos de 45 segundos. La unidad principal también iniciará la búsqueda de señales durante unos dos minutos una vez que las baterías están instaladas. Después de una satisfactoria recepción, las temperaturas exteriores se mostrarán en la pantalla. La unidad principal actualizará automáticamente sus lecturas a intervalos de 45 segundos. Si no se reciben señales, los espacios en blanco „ ** : „ se mostrarán. Mantenga pulsado [] durante 2 segundos para hacer una nueva búsqueda de unos 2 minutos. Esto es útil para sincronizar la transmisión y recepción de las unidades remotas y principal.




Repita este paso cada vez que se encuentren discrepancias entre la lectura que aparece en la unidad principal y en la unidad remota.

H) CÓMO PARA COMPROBAR LAS TEMPERATURAS REMOTAS

La visualización de la onda de la temperatura exterior indica que la recepción de la unidad de control remoto está en buen estado. Si no se reciben las lecturas de la unidad remota durante más de dos minutos, los espacios en blanco „ -.-: „, se mostrará hasta que las lecturas tengan éxito. Compruebe la unidad remota esté bien. Usted puede esperar un rato o mantener [▼] durante 2 segundos para ejecutar una búsqueda inmediata. Si la temperatura sube por encima o por debajo de la temperatura del rango de medición de la unidad principal o en la unidad de control remoto (se indica en las especificaciones), la pantalla mostrará „ -.-: „.

I) CÓMO LEER LA PANTALLA DE ONDA CINÉTICA

La visualización de la onda cinética muestra la señal que recibe el estado de la unidad principal. Hay tres formas posibles:

La unidad está en modo de búsqueda.	
Temperatura lecturas están bien registradas.	
No hay señales.	

DESCONECTADO SEÑALES

Si no hay razones obvias para que la pantalla de la temperatura exterior se queda en blanco, mantenga presionada [▼] durante 2 segundos para la ejecución de una búsqueda. Si eso no funciona, compruebe:

1. La unidad remota se encuentra todavía en su lugar.
2. Las baterías de ambos ,tanto de la unidad remota como de la unidad principal. Reemplace según sea necesario.

Nota: Cuando la temperatura cae por debajo del punto de congelación, las pilas de las unidades exteriores se pueden congelar, y se puede producir la reducción de su suministro de voltaje y el alcance efectivo.

3. La transmisión está dentro del alcance y el camino esté libre de obstáculos y de interferencias. Acortar la distancia cuando sea necesario.

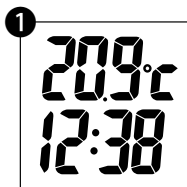
TRANSMISIÓN DE CHOQUE

Las señales de otros electrodomésticos, tales como timbres, sistemas de seguridad y controles de entrada, puede interferir con las de este producto y causar insuficiencia temporal de recepción. Esto es normal y no afecta el rendimiento general del producto. La transmisión y recepción de las lecturas de temperatura se reanudará una vez que se aleja de interferencia.

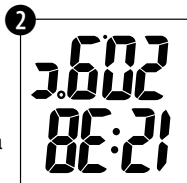
INSTRUCCIONES PARA USO

A) PROYECCIÓN

1. Proyección de la imagen de la hora y temperatura actual exterior.



2. Pulse el botón „Flip“ para rotar la imagen de proyección de 180° en sentido horario.








3. Pulse la tecla „Flip“ durante dos segundos para cambiar de la información de la temperatura exterior „ → „ a temperatura interior.



Pulse la tecla „Flip“ durante 2 segundos, la imagen de intercambio de temperatura interior / exterior cambiará cada 5 segundos.

B) PRONOSTICO DEL TIEMPO

La unidad es capaz de detectar cambios de presión atmosférica. Con base a los datos recogidos, se puede predecir el tiempo para las próximas 12 a 24 horas.




Lo que muestra la pantalla					
Pronóstico	Soleado	Ligeramente nublado	Nublado	Lluvias	Cubierto de nieve

NOTA:

1. La exactitud de una previsión general del tiempo de presión es alrededor de 70%.
2. Los pronósticos del tiempo. No necesariamente puede reflejar la situación actual.
3. Si el icono „Soleado“, se aplica a la noche, implica tiempo claro.

PRESIÓN ATMOSFÉRICA

El indicador de la presión atmosférica, en la ventana de pronóstico del tiempo, utiliza las flechas para indicar si la presión atmosférica está en aumento, estable, o con una caída.

Flecha indicadora			
Tendencias de la Presión	Aumento	Constante	Caída

C) RELOJ VIA RADIO Y AJUSTE DE LA ALARMA

1. Una vez que las pilas están instaladas, el reloj buscará automáticamente la señal de radio. Se tarda entre 3-5 minutos para terminar este proceso.

2. Si la señal de radio que se recibe, la fecha y hora se ajustan automáticamente con la señal de radio, icono [📶] se enciende.
3. Si el reloj no recibe la señal horaria, se mostrará como icono [⌚]. A continuación, el usuario puede ajustar la hora manualmente. El reloj y el calendario comparten la misma sección de la pantalla. El calendario se muestra en un formato de día-mes. Cada vez que pulse el botón **MODE** se cambia la pantalla con reloj con segundos, reloj con el día de la semana, reloj con la zona horaria con el día de la semana, zona horaria con segundos, zona horaria y el día-mes.

COMO AJUSTAR EL RELOJ MANUALMENTE

Para ajustar el reloj manualmente, pulse **[MODE]** para seleccionar un reloj normal. Mantenga pulsado **[MODE]** durante dos segundos, el día de la semana parpadeará.

Utilice **[▲]** o **[▼]** para cambiar el valor. Pulse **[MODE]** para confirmar. Repita el mismo procedimiento para establecer la unidad de temperatura, año, mes, fecha, formato de fecha, formato de 12/24 horas, hora, minuto. Durante el ajuste, presione y mantenga presionado **[▲]** o **[▼]** aumentará o disminuirá el valor rápidamente. Para el idioma de la pantalla, puede elegir entre alemán (DE), francés (fr), italiano (IT), Español (SP), Holandés (DU) e Inglés (ES). Si hay un elemento que no quiere cambiar, simplemente pulse **[MODE]** para omitir este punto. Cuando termine el cambio, pulse **[MODE]** para salir. La pantalla volverá al modo de reloj.

DESACTIVAR LA RECEPCIÓN DE LA SEÑAL DE RADIO PARA EL RELOJ

Si usted está usando este producto fuera de la zona horaria de Europa Central, es posible desactivar la recepción del reloj controlado por radio. Pulse al menos 3 segundos la tecla **[▲]** para desactivar la recepción de la señal automática. La señal receptora [📶] desaparecerá de la pantalla. Para volver a habilitar la recepción de la señal, vuelva a pulsar al menos 3 segundos la tecla **[▲]**.

COMO ESTABLECER ZONA HORARIA

1. Pulse **[MODE]** para seleccionar la pantalla de Zona horaria
2. Pulse **[MODE]** durante 2 segundos para entrar en modo de ajuste de la zona horaria, que parpadeará
3. Pulse **[▲]** o **[▼]** para ajustar la zona. Cada cambio es de 30 minutos de la hora normal
4. Pulse **[MODE]** para confirmar.

COMO CONFIGURAR Y CONECTAR LA ALARMA

Para establecer una alarma,

1. Presione **[ALARM]** una vez para mostrar la hora de alarma. Si la alarma está desactivada, se muestra como „OFF“.
2. Mantenga **[ALARM]** durante dos segundos. Los dígitos de la hora parpadearán.
3. Introduzca la hora usando **[▲]** o **[▼]**.
4. Presione **[ALARM]**. Los dígitos de los minutos parpadearán.
5. Introduzca los minutos usando **[▲]** o **[▼]**. Presione **[ALARM]** para ajustar el tiempo de la repetición pulsando la tecla **[▲]** o **[▼]**.
6. Presione **[ALARM]** para salir.
7. Repita el mismo procedimiento para programar una alarma individual. Los iconos “ (W ” “ (S ” y „Pre-AL“ que alarma está conectada. También puede conectar o desconectar la alarma pulsando el botón **[▲]**, el botón **[▼]** es el modo de visualización de alarmas. Pulse **MODE** para volver al modo de visualización del reloj.

FUNCION DE DESPERTADOR

Cuando el sonido de la alarma está activada, pulse la tecla de repetición de alarma para conectar el modo de repetición.

Después del tiempo de repetición preestablecidos, el sonido de la alarma se activará automáticamente. El ciclo de repetición se reiniciará si presiona la tecla de repetición de nuevo.

Si deja el sonido de la alarma durante 2 minutos, entrará en el modo de repetición automática, con un máximo de 3 repeticiones.

CÓMO PARAR UNA ALARMA

Presione **[ALARM]** de la unidad para detener la alarma.

FUNCIÓN DE ALARMA

* Alarma semanal

El sonido de la alarma se activa a la preestablecida y el icono indicará los días de la semana que está conectada.

* Alarma individual

El sonido de la alarma se activa en la hora establecida y el icono indica cuando está conectada. Una vez terminado, se desactivará automáticamente.


* Pre-alarma

El sonido de pre-alarma se activará y el icono se iluminará si la temperatura exterior es inferior o igual a cero grados, que es programable 15, 30, 45, 60 o 90 minutos antes de la hora de alarma semanal o individual.

Alarma de temperatura

La estación meteorológica BF-Pro ofrece una función de alarma para temperaturas exteriores. El rango de temperatura definido puede ser ajustado. Una señal de alarma acústica se activa tan pronto como el límite programado es alcanzado por uno de los sensores externos (canal 1, 2 o 3). Puede establecer un valor máximo y uno mínimo para la alarma de temperatura. La alarma se activa cuando la temperatura más baja o más alta se alcanza en el exterior. El límite más bajo para la temperatura exterior es de -50°C y la temperatura más alta de $+60^{\circ}\text{C}$.

Activación / desactivación de la alarma de temperatura

1. Pulse la tecla **"ALARM"** repetidamente hasta que llegue el icono indicador de temperatura () junto con el texto „**OFF**“ o un valor de temperatura específico. „**OFF**“ significa: La alarma no está activa. Medio de temperatura de valor: Es el conjunto de más alto valor. Sonará una alarma tan pronto como una temperatura más alta se mida.

2. Puede activar la alarma con las teclas [▲] o [▼]. La temperatura más alta de la alarma aparecerá. Puede desactivar la alarma con las teclas [▲] o [▼]. El texto „OFF“.
3. Pulse la tecla “ALARM” durante 3 segundos. El valor de la alarma de temperatura empieza a parpadear.
4. Pulse las teclas [▲] o [▼] para ajustar el valor de temperatura deseado. Mantenga pulsado estos botones para cambiar el valor. A continuación pulse la tecla “ALARM” para confirmar el valor.
5. Presionando el botón “ALARM” de nuevo, ahora puede repetir los pasos anteriores 4 y definir el límite inferior de alarma.

Una vez que la alarma de temperatura, se genera la alarma acústica que sonará durante 1 minuto y, dependiendo de la alarma se activa, el símbolo para el valor más alto (▲) o el valor más bajo (▼) parpadeará. La alarma se puede interrumpir con la tecla “SNOOZE” o “ALARM”.

ESPECIFICACIONES

Unidad principal

Medición de la temperatura en interiores

Rango de funcionamiento propuesto	: -5.0°C a +50.0°C 23.0°F a 122.0°F
Resolución de temperatura	: 0.1°C 0.2°F

Unidad remota

Rango de funcionamiento propuesto	: -15°C a + 60°C 5 °F a 140 °F
Resolución de temperatura	: 0.1°C 0.2°F
Frecuencia de transmisión	: 433 MHz
Máximo número de unidades remotas	: 3

Alcance de transmisión RF	: Máximo de 30 metros (área abierta)
Temperatura del ciclo de detección	: alrededor de 43 ~ 47 segundos

Potencia

Unidad principal	: adaptador AC-DC 7.5V 100mA usar 4 unidades de la UM-3 o „AA“ de 1,5 V
La unidad remota	: usar 2 unidades de la UM-3 o „AA“ de 1,5 V

Pesos

Unidad principal	: 378 g (sin batería)
La unidad remota	: 60 g (sin batería)

Dimensiones

Unidad principal	: 183 (L) x 120 (alto) x 48 (D) mm
La unidad remota	: 55.5 (L) x 101 (alto) x 24 (D) mm

GARANTÍA Y SERVICIO

El período regular de garantía es dos años iniciándose en el día de la compra. Para beneficiarse de un período de garantía más largo y voluntario tal y como se indica en la caja de regalo es necesario registrarse en nuestra página web. Las condiciones de garantía completas así como informaciones relativas a la ampliación de la garantía y los servicios pueden encontrarse en www.bresser.de/warranty_terms. ¿Desearía recibir unas instrucciones de uso completas sobre este producto en un idioma determinado? Entonces visite nuestra página web utilizando el siguiente enlace (código QR) para ver las versiones disponibles.



www.bresser.de/download/700800X



Bresser GmbH
Gutenbergstr. 2
DE-46414 Rhede
Germany

www.bresser.de · service@bresser.de